

(PARTE PRIMA)**(Gerusalemme)
N. 1. Introduzione**

(Così ha detto il Signore: ecco,
io dò questa città in mano del
re di Babilonia, egli l'arderà col
fuoco.

Gerem. XXXIV)

(PART ONE)**(Jerusalem)
N. 1. Introduction**

*(Thus saith the Lord: Behold, I
will give this city into the hand
of the king of Babylon, and he
shall burn it with fire.*

Jeremiah, 34)

(SCENA PRIMA: Interno del Tempio di Salomone. Ebrei, Leviti e Vergini ebreo)
(SCENE ONE: Inside the Temple of Solomon. Hebrews, Levites and Hebrew virgins)

Allegro mosso [*f*] [Ottoni] (+Archi) [*f*] [Tutti]

4

8

12



16 Donne *f* *

Gli ar - re - di fe - sti - vi giù ca - da - no in-
Let fe - stive a - dorn - ments be cast down and

Coro Tenori *f*

Gli ar - re - di fe - sti - vi giù ca - da - no in-
Let fe - stive a - dorn - ments be cast down and

Bassi *f*

Gli ar - re - di fe - sti - vi giù ca - da - no in-
Let fe - stive a - dorn - ments be cast down and

8

ff (Tutti)

20 D.

- fran - ti, il po - pol di Giu - da di lut - to s'am-
bro - ken, o peo - ple of Ju - dah, our doom has been

Coro T. *f*

- fran - ti, il po - pol di Giu - da di lut - to s'am-
bro - ken, o peo - ple of Ju - dah, our doom has been

B.

- fran - ti, il po - pol di Giu - da di lut - to s'am-
bro - ken, o peo - ple of Ju - dah, our doom has been

8

* A: Coro D. =

24

D. *- man - ti! spo - ken! Mi - ni - stro del - l'i - ra del Nu - me sde -*
The rage of Je - ho - vah has fal - len up -

Coro T. *- man - ti! spo - ken! Mi - ni - stro del - l'i - ra del Nu - me sde -*
The rage of Je - ho - vah has fal - len up -

B. *- man - ti! spo - ken! Mi - ni - stro del - l'i - ra del Nu - me sde -*
The rage of Je - ho - vah has fal - len up -

28

D. *- gna - to il re - ge d'As - si - ria su noi già piom -*
- on us, the King of As - sy - ria has come with the.

Coro T. *- gna - to il re - ge d'As - si - ria su noi già piom -*
- on us, the King of As - sy - ria has come with the

B. *- gna - to il re - ge d'As - si - ria su noi già piom -*
- on us, the King of As - sy - ria has come with the

2

32

D. *- b0. sword! Di bar howl_____ of re schie - re l'a - tro - ce u - lu -*
gions re-sounds in the

Coro T. *- b0. sword! Di bar howl_____ of re schie - re l'a - tro - ce u - lu -*
gions re-sounds in the

B. *- b0. sword! Di bar howl_____ of re schie - re l'a - tro - ce u - lu -*
gions re-sounds in the

35

D. *- la - to nel san - to de - lu - bro cries del*
tem - ple, pro - fa - ning with wild the

Coro T. *- la - to nel san - to de - lu - bro cries del*
tem - ple, pro - fa - ning with wild the

B. *- la - to nel san - to de - lu - bro cries del*
tem - ple, pro - fa - ning with wild the

39

D. Nu shrine me of tuo - nò! the Lord!

Coro T. Nu shrine me of tuo - nò! the Lord!

B. Nu shrine me of tuo - nò! the Lord!

42

D.

Coro T.

B. Leviti

pp

16

3

Un poco meno mosso

Coro B.

can - di - di ve - li, fan - ciul - le, squar - cia - te, le sup - pli - ci brac - cia gri -
 maids, rend your gar - ments, and tear them a - sun - der, let ten - der en - trea - ties be

Un poco meno mosso

Coro B.

- dan - do le - va - te; d'un lab - bro in - no - cen - te la vi - va pre -
 heard through this thun - der; the prayers of a mai - den are plea - sing to

Coro B.

- ghie - ra è dol - ce pro - fu - mo gra - di - to al Si - gnor. Pre -
 hea - ven, and fra - grant as in - cense they rise to the Lord. So

Coro B.

- ga - te, fan - ciul - le! in voi del - la fie - ra fa - lan - ge ne -
 pray now, you mai - dens! May God show his fa - vor, and may you be

67 **ff** *dim.* (tutti si prostrano a terra)
(all fall prostrate to the ground)

Coro B.
- mi - ca s'ac - que - ti il fu - ror!
saved from the fierce cru - el horde!

f **p** **pp** [p] [Arpa]

72 Donne (Vergini) **p**

Coro
Gran Nu - - me, che vo - - li sul -
Je - ho - - vah, who rides on the

[Legni]

75

Coro D.
- l'a le de' ven - - ti, che il
wings of the tem - - pest, who

77 **pp**

Coro D.
fol - - gor spri - gio ni di
loo - - ses the light - - ning from

[Archil]

79

Coro D.

nem depths bi of fre men storm ti, clouds, di - de -

81

Coro D.

- sper - di, di - strug - gi d'As - si - ria le -
- feat them, de - stroy them, the host of As -

84

Coro D.

schie - re, di Da - vid la -
- sy - ria, may daugh - ters of

* A: Coro D. = 7 ♩

86

Coro D.

pp

fi - - - glia ri - tor - - - na al gio -
 Da - - - vid re - joice once a -

88

Coro D.

- irl Pec - cam - - mo! Ma in cie - - lo le
 - gain! We sinned once! But hea - - ven shall

91

Coro D.

no - - - stre pre - ghie - - re ot - ten - gan pie -
 know we're re - pen - tant, ob grant us for -

* A: Coro D. = 7 8 |

94

D. *pp* *ff*

- ta - de, per - do - no al fal - lir!... Deht!
 - give - ness, and com - fort our pain! Ob

Coro

Tenori *ff*

Bassi *ff*

Deht!
Ob

[pp]

Deht!
Ob

97

D. **5**

l'em - pio non gri - di, con bal - do bla -
 let not the stran - ger bla - spheme and de -

Coro T.

l'em - pio non gri - di, con bal - do bla -
 let not the stran - ger bla - spheme and de -

B.

l'em - pio non gri - di, con bal - do bla -
 let not the stran - ger bla - spheme and de -

ff [Tutti]

100

D. *- sfe - ma. - ride Thee.*

Coro T. *- sfe - ma. - ride Thee.* *sottovoce* *il Di - o d'I - sra - el - lo si ce - la per*
"the God of Is - ra - el hides his head from the

B. *- sfe - ma. - ride Thee.* *sottovoce* *il Di - o d'I - sra - el - lo si ce - la per*
"the God of Is - ra - el hides his head from the

103

D. *Non far che i tuoi*
O let not Thy

Coro T. *te - ma? Non far che i tuoi*
dan - ger?" O let not Thy

B. *te - ma? Non far che i tuoi*
dan - ger?" O let not Thy

ff 6

p [Arpa] *ff [Tutti]*

106

D. *fi - gli di - ven - ga - no pre - da d'un*
chil - dren fall prey to a mad - man, de-

Coro T. *fi - gli di - ven - ga - no pre - da d'un*
chil - dren fall prey to a mad - man, de-

B. *fi - gli di - ven - ga - no pre - da d'un*
chil - dren fall prey to a mad - man, de-

109

D. *fol - le che sprezz - za l'e -*
- spi - sing, re - vi - ling the

Coro T. *fol - le che sprezz - za l'e -*
- spi - sing, re - vi - ling the

B. *fol - le che sprezz - za l'e -*
- spi - sing, re - vi - ling the

* A: Coro D. = 7 ♪ |

111

D. *pp* ** P*

Coro T. *p*

B. *p*

[VI. I]

pp *P* *dolcissimo*

p

- ter might - - no that po - ter. is Thine! Non far che sul
The true throne of

- ter might - - no that po - ter. is Thine! Non The
The

- ter might - - no that po - ter. is Thine! Non The

114

D.

Coro T.

B.

tro - no da - vi di - co sie - - da fra
Da - vid pro - tect from the As - sy - - rian whose

far - - che sul tro - - no da - vi di - co
true - - throne of Da - - vid pro - tect - - from the As -

far true che throne of tro - - no da - vi di - co
pro - tect - - from the As -

* A: Coro D. = pp

117

D. *pp*
 gl'i do li stol ti l'as si ro stra-
false pa gan i dols de file e v'ry

Coro T. *pp*
 sie da fra gl'i do li stol ti l'as-si ro stra-
 - sy rian whose *false* pa gan i dols de-file e - v'ry

B. *pp*
 sie da fra gl'i do li stol ti l'as-si ro stra-
 - sy rian whose *false* pa gan i dols de-file e - v'ry

[pp]

120

7

D. *[ff]*
 - nier, fra gl'i do li
shrine, whose false pa gan

Coro T. *[ff]*
 - nier, fra gl'i do li
shrine, whose false pa gan

B. *[ff]* *
 - nier, fra gl'i do li
shrine, whose false pa gan

ff

* A: Coro B. = d |

122

D. *stol - ti l'as - si ro - stra - nier, fra gl'i*
i - dols de - file e - v'ry shrine, whose false

Coro T. *stol - ti l'as - si ro - stra - nier, fra gl'i*
i - dols de - file e - v'ry shrine, whose false

B. *stol - ti l'as - si ro - stra - nier, fra*
i - dols de - file e - v'ry shrine, whose

125

D. *do - li stol - ti l'as - si ro - stra -*
pa - gan i - dols de - file e - v'ry

Coro T. *do - li stol - ti l'as - si ro - stra -*
pa - gan i - dols de - file e - v'ry

B. *gl'i do - li stol - ti l'as - si ro - stra -*
false pa - gan i - dols de - file e - v'ry

128

D. *- nier, shrine. O - - nier, Lord, o - - nier, Lord, now save the*

Coro T. *- nier, shrine. O - - nier, Lord, o - - nier, Lord, now save the*

B. *- nier, shrine. O - - nier, Lord, o - - nier, Lord, now save the*

(si alzano)
(they rise)

131

D. *- nier, stra - nier, stra - nier!
peo - ple who are Thine!*

Coro T. *- nier, stra - nier, stra - nier!
peo - ple who are Thine!*

B. *- nier, stra - nier, stra - nier!
peo - ple who are Thine!*

N. 2. Recitativo [e] Cavatina
Zaccaria

N. 2. Recitative [and] Cavatina
Zaccaria

(SCENA II: Zaccaria tenendo per mano Fenena, Anna, e detti)
(SCENE II: Zaccaria leading Fenena by the hand, Anna, and the preceding)

136/1 Zaccaria Largo

Spe - ra - te, o fi - gli! Id -
Take hope, o my chil - dren! For

col canto

4 **grandioso**

Zac.

- dio del suo po - ter diè se - gno; Ei tras - - se in po - ter
God has gi - ven us a to - ken; and placed with - in my

Largo

ff [Tutti] p

3

7

Zac.

mi - o un pre - zio - so pe - gno; del
pow - er this most pre - cious hos - tage, she's

ff p ff

3

* A: Zac. = ♩ .

** A: Zac. = ♩ .

(additando Fenena)
(indicating Fenena)

10

Zac.

re ne - mi - co pro - le pa - ce ap - por - tar ci
 King Na - buc - co's daugh - ter, she may pro - vide us

p *

13

8

Zac.

può.
peace.

Donne *pp* *cresc.*
 Di lie - to gior - no un so - le
 A brigh - ter day is daw - ning,

Coro Tenori *pp* *cresc.*
 Di lie - to gior - no un so - le
 A brigh - ter day is daw - ning,

Bassi *pp* *cresc.*
 Di lie - to gior - no un so - le
 A brigh - ter day is daw - ning,

pp *p* *cresc.*

* A: Zac. =

16

Zac. 

Fre - no al ti - mor!
Ba - nish your fear!

D. 

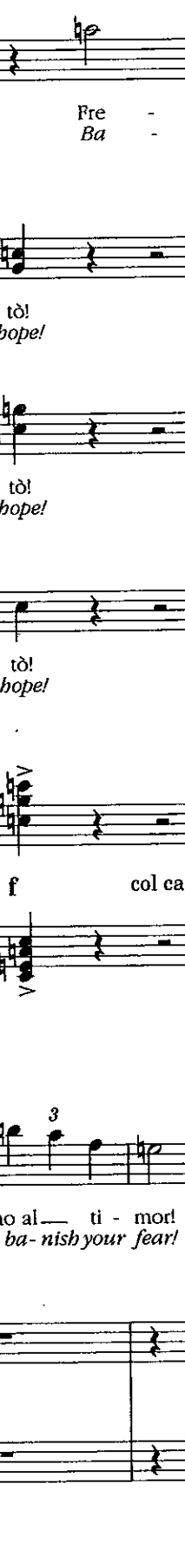
for - se per noi spun - tòi
we can be - gin to hope!

Coro T. 

for - se per noi spun - tòi
we can be - gin to hope!

B. 


for - se per noi spun - tòi
we can be - gin to hope!


f col canto

19

Zac. 

fre - no al ti - mor! v'af - fi - di d'Id -
ba - nish, ba - nish your fear! and trust in the



30

9

23 *pesante* **Andante maestoso**

Zac. *- dio l'e - ter - na a - i - ta.*
might of great Je - ho - vah.

colla parte **Andante maestoso**

[Cor., Archil] *[p]*

26 **grandioso**

Zac. *D'E - git - to là sui*
Once on the shores of

[+Legni, Tr.]

dolce *allargando*

29

Zac. *li - - di E - gli a Mo - sè diè vi - ta;*
E - - gypt He gave to Mo - - ses vic - t'ry;

p

32

Zac. *di Ge - de - o - ne i cen - to in - vit - ti Ei re - se un*
He led the men of Gi - deon in tri - umph to con - quer the

p

35
Zac. di... foe... [Ottoni] Chi nel l'e-stre mo e-
Who in the hour of af-

37
Zac. - ven to fi-dan-do in Lui, in Lui pe
- flic - tion has cried on Him and cried in

39
Zac. - ri? Chi nel l'e-stre mo, e-stre mo e-
vain? Who in the hour of af-flic - tion has

[VI. II]

41
Zac. - ven to fi-dan-do in Lui pe-
cried, cried on Him and cried in

dim. 3 dolce

43

Zac.

- ri? fi - dan - do in Lui, fi - dan - do in Lui, chi fi - dan - do in Lui pe -
 vain? So trust in Him, so trust in Him, who has cried on Him in

dolce allarg.

45

Zac.

- ri?
vain?

Donne

Di lie - - to gior days - - no un
 Ab, brigh - - ter days are

Tenori

Di lie - - to gior days - - no un
 Ab, brigh - - ter days are

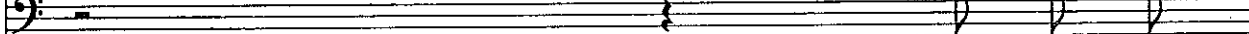
Bassi

Di lie - - to gior days - - no un
 Ab, brigh - - ter days are

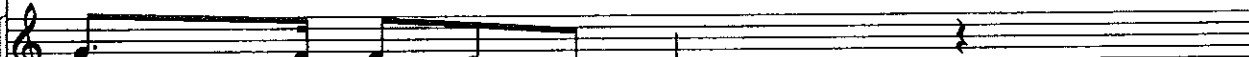
[Legni]

P leggere e puntate

46

Zac. 

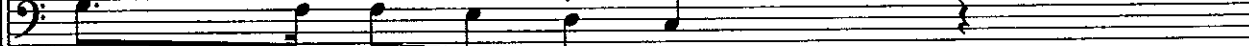
Fre - no al ti -
Ba - nisb your

D. 

so daw le, ning,

Coro T. 

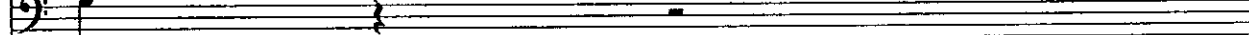
so daw le, ning,

B. 

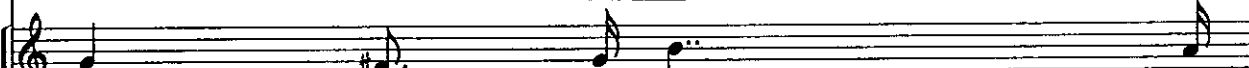
so daw le, ning,




47

Zac. 

- mor!
fear!

D. 

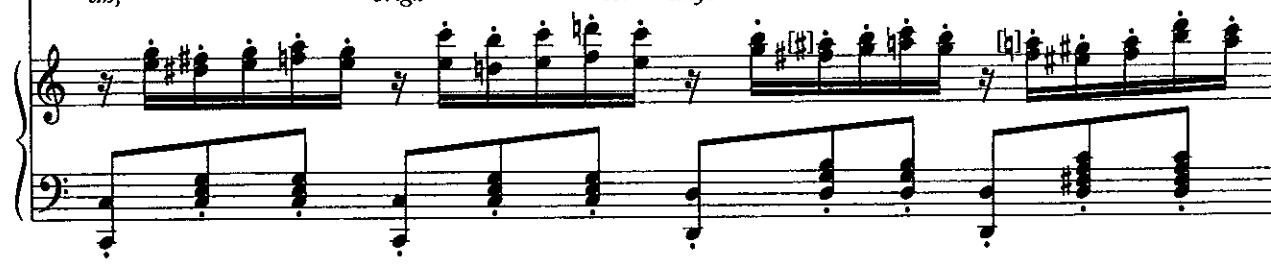
di lie - - to gior no un
ah, brigh - - ter days are

Coro T. 

di lie - - to gior no un
ah, brigh - - ter days are

B. 

di lie - - to gior no un
ah, brigh - - ter days are



34

48

Zac.

fre - - - no al ti
ba - - - ntsb your

D.

so - - - le,
daw - - - ning,

Coro T.

so - - - le,
daw - - - ning,

B.

so - - - le,
daw - - - ning,

Piano accompaniment for measures 48-49, featuring a treble and bass clef staff with complex chordal textures and melodic lines.

49

Zac.

- mor!
fear!

D.

di - - - lie - - - to gior - - - no un
ah, brigh - - - ter days are

Coro T.

di - - - lie - - - to gior - - - no un
ah, brigh - - - ter days are

B.

di - - - lie - - - to gior - - - no un
ah, brigh - - - ter days are

Piano accompaniment for measures 49-50, continuing the complex harmonic and melodic structure from the previous system.

50

Zac. *v'af - fi di d'I'd -*
and trust in the

D. *so le*
daw ning,

Coro T. *so le*
daw ning,

B. *so le*
daw ning,

51

Zac. *- di o l'e - ter na a -*
might of great Je -

D. *for se per noi oi spun*
new hope has come a -

Coro T. *for se per noi oi spun*
new hope has come a -

B. *for se per noi spun*
new hope has come a -

Zac.

- i - - - ta. Chi nel - l'e - stre - mo e -
 - ho - - - vah. Who in the hour of af-

D.

- tòi!
 - gain!

Coro T.

- tòi!
 - gain!

B.

- tòi!
 - gain!

Zac.

- ven - to -
 - flic - tion -
 has cried on Him and cried in Lui, in Lui pe - in

56

Zac.

Musical staff for Zacaria, starting with a bass clef and a 7/8 time signature. The melody begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes.

- ri? Chi nel l'e - stre - mo, e - stre - - mo e -
vain? Who in the hour of af - flic - - tion

Donne

Musical staff for the soprano part (Donne), starting with a treble clef and a 7/8 time signature. The melody begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes.

per noi spun - tò!
has come a - gain!

Tenori

Musical staff for the tenor part (Tenori), starting with a treble clef and a 7/8 time signature. The melody begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes.

per noi spun - tò!
has come a - gain!

Bassi

Musical staff for the bass part (Bassi), starting with a bass clef and a 7/8 time signature. The melody begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes.

per noi spun - tò!
has come a - gain!

Coro

Piano accompaniment for the first system, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment, while the right hand plays chords and melodic lines. Dynamics include *pp* and a triplet of eighth notes.

58

Zac.

Musical staff for Zacaria, starting with a bass clef and a 7/8 time signature. The melody begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. A *dim.* marking is above the staff.

- ven to fi - dan - do in Lui pe -
cried, cried on Him and cried in

Piano accompaniment for the second system, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment, while the right hand plays chords and melodic lines. Dynamics include *dolce* and a sextuplet of eighth notes.

60

Zac.

- ri? fi - dan - do in Lui, fi - dan - do in Lui, chi fi - dan - do in Lui pe -
 vain? So trust in Him, so trust in Him, who has cried on Him in

dolce

allarg.

62

Zac.

- ri? Fre - no al ti - mor! fre - no,
 vain? Ba - nish your fear! Ah, no,

Donne

per noi spun - tò, per noi spun - tò,
 has come a - gain, has come a - gain,

Tenori

per noi spun - tò, per noi spun - tò,
 has come a - gain, has come a - gain,

Bassi

per noi spun - tò, per noi spun - tò,
 has come a - gain, has come a - gain,

64 **p**

Zac. *fre - no al ti - mor!
ba - nish your fear!*

D. **pp** *spun - tò!
a - gain!*

Coro T. **pp** *spun - tò!
a - gain!*

B. **pp** *spun - tò!
a - gain!*

67 **Allegro**

D. **11** *Oh quai gri - di!
What is hap - p'ning!*

Coro T. *Oh quai gri - di!
What is hap - p'ning!*

B. *Oh quai gri - di!
What is hap - p'ning!*

Allegro

ff [Tutti]

(SCENA III: Ismaele con alcuni Guerrieri ebrei e detti)
 (SCENE III: Ismaele with some Hebrew warriors and the preceding)

70 Ismaele

Fu - ri - bon - - do del - l'As -
 In a fu - - ry King Na -

73

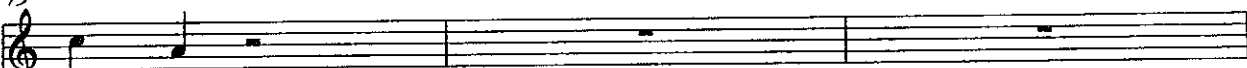
Ism.

- si - - ria, del - l'As - si - ria il re s'a - van - za; par ch'ei -
 - buc - - co, King Na - buc - co is ad - van - cing; he de -

76

Ism.

sfi - di in - te - ro il mon - do nel - la fie - ra sua bal -
 - fies the world to halt him, all the men make way be -

79
Ism. 
- dan - za!
- fore him!
Zaccaria


Tenori 
For - se fi - ne vor - rà il
May - be hea - ven will come to

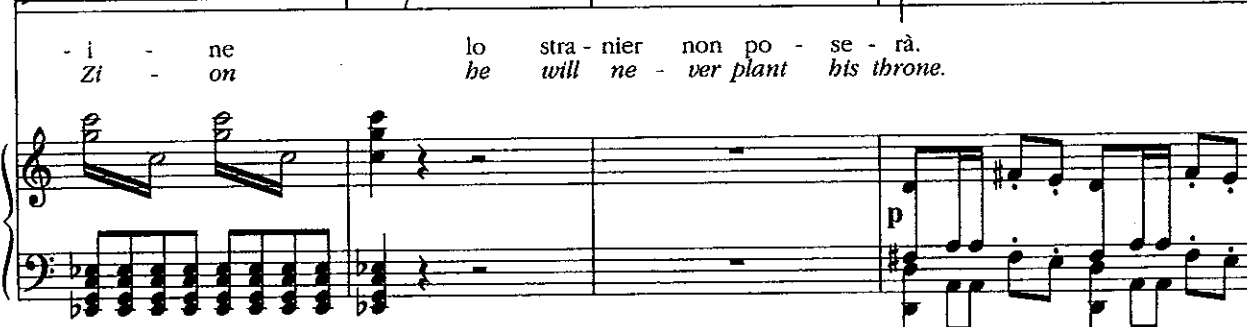
Coro
Bassi 
Pria la vi - ta...
We will die first...


Pria la vi - ta...
We will die first...

82 12
Zac. 
Cie - lo al - l'em - pio ar - di - re; di Si - on sul - le ru -
strike him, the im - pious stran - ger: in the ru - ins of our

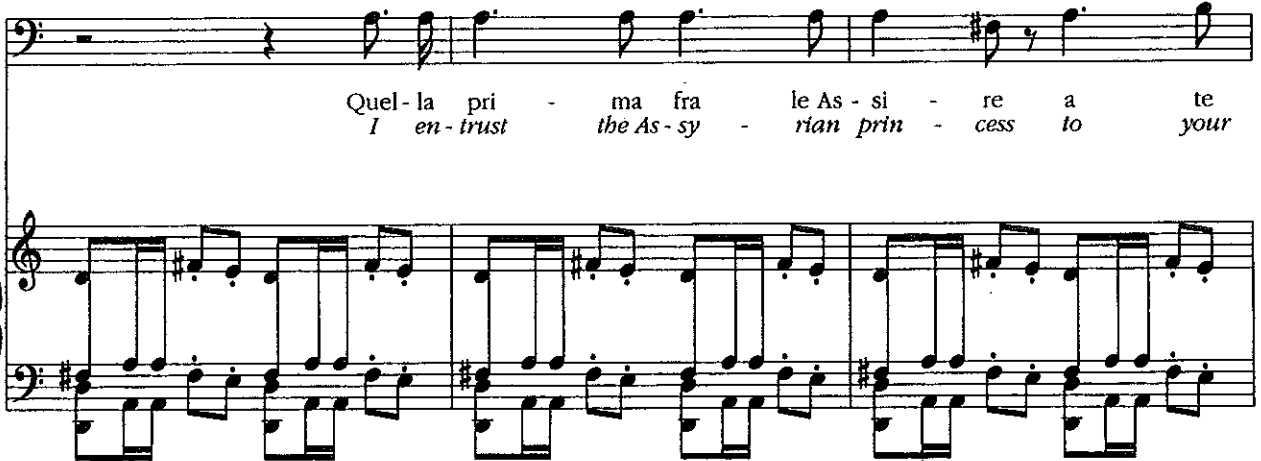

ff

86
Zac. 
- i - ne lo stra - nier non po - se - rà.
Zi - on he will ne - ver plant his throne.


p

90

Zac.



Quel - la pri - ma fra - le As - si - re a te
I en - trust the As - sy - rian prin - cess to your

(consegnando Fenena ad Ismaele)
(handing over Fenena to Ismaele)

93

Zac.



fi - do!
kee - ping!

Donne



Oh Di - o pie - tà!
Have mer - cy, o Lord!

Tenori



Oh Di - o pie - tà!
Have mer - cy, o Lord!

Bassi



Oh Di - o pie - tà!
Have mer - cy, o Lord!



ff

97 **Allegro**

Zac. *Co - me not - - - te a sol ful -
Like the dark - - - ness be - fore the*

Allegro [Cor., Archi] [mp] 3 [Ob.]

100

Zac. *- gen - - - te, co - me pol - - - ve in pre - da al
sun - - - rise, like the storm - - - cloud be - fore the*

[Legni]

102

Zac. *ven - to, spa - ri - ra - - - i nel gran ci -
tem - pest, e - v'ry i - - - dol will soon be*

* Per una precedente stesura della cabaletta, vedi l'Appendice 1A.
An earlier draft of the cabaletta is given in Appendix 1A.

104

Zac.

men to Dio di Be lo men zo-
bro ken, God will break them and lay them

106

Zac.

- gner. Tu d'A - bra - mo Id - dio pos - sen - te a pu-
low. God of A - bram, God of I - saac, come to

14

109

Zac.

- gnar con noi, con noi di - scen - di, ne' tuoi ser - vi un sof - fio ac-
fight for us, oh now de - fend us, fire Thy ser - vants with migh - ty

Donne

Ne' tuoi ser - vi un sof - fio ac-
Fire Thy ser - vants with migh - ty

Tenori

Ne' tuoi ser - vi un sof - fio ac-
Fire Thy ser - vants with migh - ty

Bassi

Ne' tuoi ser - vi un sof - fio ac-
Fire Thy ser - vants with migh - ty

[Tutti] ff

112

Zac.

- cen - - di, che sia mor - te al - lo stra - nier, ne' tuoi
 va - - lor, give us cou - rage to slay the foe, fire Thy

D.

- cen - - di, che sia mor - te...
 va - - lor, give us cou - rage...

Coro T.

- cen - - di, che sia mor - te...
 va - - lor, give us cou - rage...

B.

- cen - - di, che sia mor - te...
 va - - lor, give us cou - rage...

115

Zac.

ser - vi un sof - fio ac - cen - di, che sia mor - te al - lo stra -
 ser - vants with migh - ty va - lor, give us cou - rage to

118

Zac.

- nie - ro, ne' tuoi ser - vi un sof - fio ac - cen - di, che sia
 slay the foe, fire Thy ser - vants with migh - ty va - lor, give us

* A: Zac. =

121

Zac. 

mor - te, che fia mor-te al-lo stra-nier.
 cou - rage, give us courage to slay the foe.

Donne

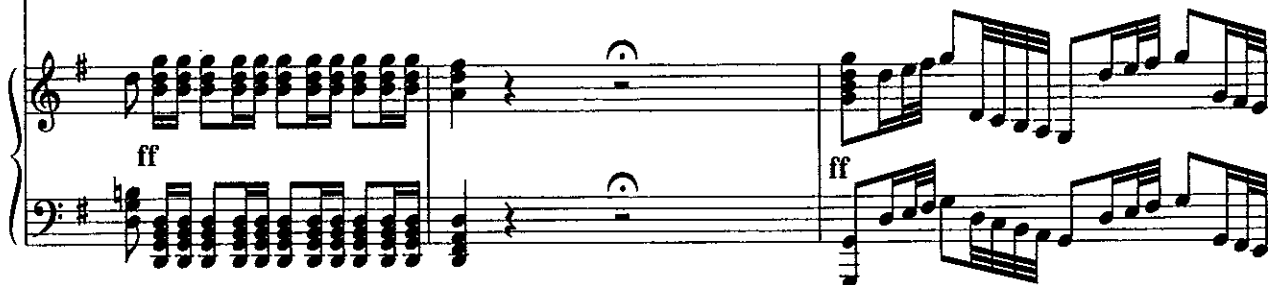
Co - me not - te a sol ful -
 Like the dark be-fore the

Coro Tenori 

Co - me not - te a sol ful -
 Like the dark be-fore the

Bassi


Co - me not - te a sol ful -
 Like the dark be-fore the



124

D. 

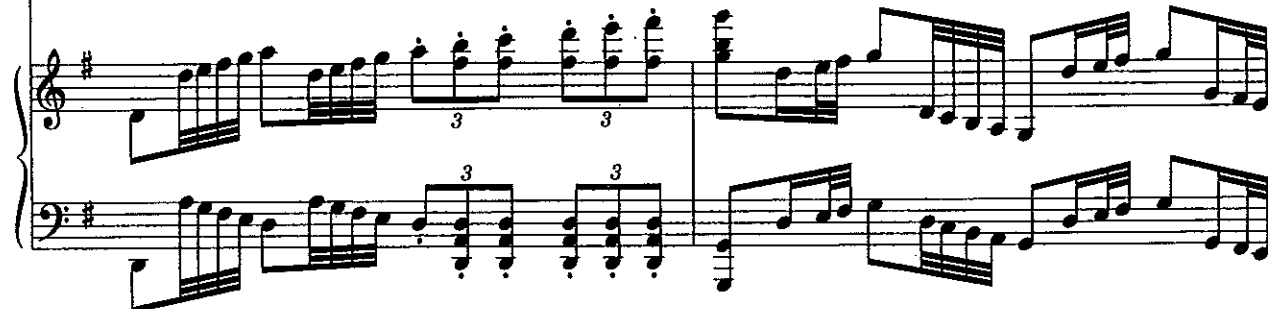
- gen - te, co - me pol - ve in pre - da al ven - to, spa - ri - rai nel gran ci -
 sun - rise, like the cloud be-fore the tem - pest, e - v'ry i - dol soon will

Coro T. 

- gen - te, co - me pol - ve in pre - da al ven - to, spa - ri - rai nel gran ci -
 sun - rise, like the cloud be-fore the tem - pest, e - v'ry i - dol soon will

B. 

- gen - te, co - me pol - ve in pre - da al ven - to, spa - ri - rai nel gran ci -
 sun - rise, like the cloud be-fore the tem - pest, e - v'ry i - dol soon will



126

D. *men - to Dio di Be - lo men - zo - gner, spa - ri - ra -*
va - nish, God will lay the hea - then low, e - v'ry i -

Coro T. *men - to Dio di Be - lo men - zo - gner, spa - ri - ra -*
va - nish, God will lay the hea - then low, e - v'ry i -

B. *men - to Dio di Be - lo men - zo - gner, spa - ri - ra -*
va - nish, God will lay the hea - then low, e - v'ry i -

128

D. *- i, spa - ri - ra - - - i Dio di Be - lo men - zo -*
- dol shall be bro - - - ken, God will lay the hea - then

Coro T. *- i, spa - ri - ra - - - i Dio di Be - lo men - zo -*
- dol shall be bro - - - ken, God will lay the hea - then

B. *- i, spa - ri - ra - - - i Dio di Be - lo men - zo -*
- dol shall be bro - - - ken, God will lay the hea - then

130

D.

- gner, Dio di Be - lo men - zo - gner.
low, God will lay the hea - then low.

Coro T.

- gner, Dio di Be - lo men - zo - gner.
low, God will lay the hea - then low.

B.

- gner, Dio di Be - lo men - zo - gner.
low, God will lay the hea - then low.

132

Zaccaria

16

Co-me not - - - te a sol ful-
Like the dark - - - ness be-fore the

136

Zac.

- gen - - - te, co - me pol - - - ve in pre - da al
sun - - - rise, like the storm - - - cloud be - fore the

138

Zac.

ven - - - - - to, spa - ri - ra - - - - - i nel gran ci-
 tem - - - - - pest, e - v'ry i - - - - - dol will soon be

140

Zac.

- men - - - - - to Dio di Be - - - - - lo - - - - - men - zo-
 bro - - - - - ken, God will break - - - - - them and lay them

142

Zac.

- gner. Tu d'A - bra - - - - - mo Id - dio pos - sen - - - - - a pu-
 low. God of A - - - - - bram, God of I - saac, come to

145

Zac. *- gnar con noi, con noi di-scen - di, ne' tuoi ser - - vi un sof - fio ac-*
fight for us, ob now de-fend \ us, fire Thy ser - - vants with migh - ty

Donne

Coro Tenori *Ne' tuoi ser - - vi un sof - fio ac-*
Fire Thy ser - - vants with migh - ty

Bassi *Ne' tuoi ser - - vi un sof - fio ac-*
Fire Thy ser - - vants with migh - ty

148

Zac. *- cen - di che sia mor - te al - lo stra-nier, ne' tuoi*
va - lor, give us cou - rage to slay the foe, fire Thy

D. *- cen - di che sia mor - te...*

Coro T. *val - lor, give us cou - rage...*

B. *- cen - di che sia mor - te...*
val - lor, give us cou - rage...

* A: Zac. = | J J J J |

151
Zac.

ser - vi un sof - fio ac - cen - di che sia mor - te al - lo stra -
ser - vants with migh - ty va - lor, give us cou - rage to -

154
Zac.

- nie - ro, ne' tuoi ser - vi un sof - fio ac - cen - di che sia
slay the foe, fire Thy ser - vants with migh - ty va - lor, give us

157
Zac.

mor - te, che sia mor - te al - lo stra - nier,
cou - rage, give us cou - rage to slay the foe,

Donne
Che sia mor -
Give us cou -

Tenori
Che sia mor -
Give us cou -

Bassi
Che sia
Give us

ff

160

Zac. *si, yes, che oh si - a mor - te, che sia*
rage, give us cou - rage, give us

D. *- te, che sia mor - te, - te,*
- rage, give us cou - rage,

Coro T. *- te, che sia mor - te,*
- rage, give us cou - rage,

B. *mor - te, che sia mor - te,*
cou - rage, give us cou - rage,

163

Zac. *mor strength - - te al - lo stra - nier,*
to van - quish the foe,

D. *mor strength - - te al - lo stra - nier, che sia mor - -*
to van - quish the foe, give us cou - -

Coro T. *mor strength - - te al - lo stra - nier, che sia mor - -*
to van - quish the foe, give us cou - -

B. *mor strength - - te al - lo stra - nier, che sia*
to van - quish the foe, give us

* A: Coro B. = ♩ |

** A: Zac., Coro B. = ♩ |

† A: Coro B. = ♩ |

166

**

Zac.

si, che si a mor - te, che sia
yes, oh give us cou - rage, give us

D.

- te, che sia mor - - te,
- rage, give us cou - - rage,

Coro T.

- te, che sia mor - - te,
- rage, give us cou - - rage,

B.

mor - te, che sia mor - te,
cou - rage, give us cou - rage,

169

Zac.

mor strength - - te al - lo stra - nier, mor - - te, mor - -
to van - quish the foe, o Lord, o

D.

mor strength - - te al - lo stra - nier, mor - - te, mor - -
to van - quish the foe, o Lord, o

Coro T.

mor strength - - te al - lo stra - nier, mor - - te, mor - -
to van - quish the foe, o Lord, o

B.

mor strength - - te al - lo stra - nier, mor - - te, mor - -
to van - quish the foe, o Lord, o

* A: Coro B. =

** A: Zac. =

† A: Coro T. =

173

Zac. *- te, mor te.*
Lord, o Lord.

D. *- te, che si - a mor - te al - lo stra - nier.*
Lord, oh give us strength to slay the foe.

Coro T. *- te, che si - a mor - te al - lo stra - nier.*
Lord, oh give us strength to slay the foe.

B. *- te, che si - a mor - te al - lo stra - nier.*
Lord, oh give us strength to slay the foe.

176

179

182

N. 3. Recitativo e Terzettino

N. 3. Recitative and Terzettino

(SCENA IV: Ismaele, Fenena)
 (SCENE IV: Ismaele, Fenena)

Allegro

p [Arch] (cresc.)

5 Ismaele

Fe-
Fe-

10 Fenena

Nel dì del-la ven-det - ta chi mai d'a-mor par-
 In time of fie - ry ven-geance, you dare to talk of

Ism.

- ne - na! Oh mia di - let - ta!
 - ne - na! O my be - lo - ved!

13 **Andante**

Pen. *- l'ò?*
love?

Ism. *cantabile*

Mi - se - ra! oh co - - - me più bel - la or
Heart - less one! to - day - - - you're more love - ly than

Andante a tempo

16

Ism. *ful* - - - *gi a - gli oc - chi miei d'al - lo - ra* che in *Ba - bi -*
on *that day I first be - held* you *when* *to your*

18 *dim.*

Ism. *- lo - - - nia am - ba - scia - tor di Glu - da to ven - - nil*
Ba - - - by - lon I came to plead my na - tion's cause!

Mosso

21

Ism. $\frac{8}{8}$

Me tra - e - vi dal - la pri - gion con tuo gra - ve pe -
 Then you re - scued me from my cell, un - a - fraid of the

23

Ism. $\frac{8}{8}$

- ri - glio, né ti com - mos - se l'in - vi - do e cru -
 dan - ger; you braved your si - ster, who with jea - lous

25

Ism. $\frac{8}{8}$

- de - le vi - gi - lar di tua suo - ra, che me d'a - mor fu -
 fu - ry kept her keen watch up - on me; with pas - sion she pur -

27 Fenena

Ism. $\frac{8}{8}$

Deh che ri - mem - bri!... Schia - va or qui son
 Ah! cruel re - mem - brance! I am now the

- ren - te per - se - gui - tò!
 - sued me and sought my love!

30

Fen. *i - ol... cap-tive!...* *Mi - se - ro!... In - Heart - less one!... You'd*

Ism. *Ma schiu-der-ti cam-mi-no io vo-glio a li-ber-tà!*
But I in turn can save you, yes I shall set you free!

33

Fen. *- fran-gi o - ra un sa - cro do - ver!*
break ho - ly vows that you swore!

Ism. *Vie - nil... Tu pu - re l'in-fran-ge - vi per*
Fe-ne - na!... Did you not break a vow once for

36

Ism. *me... Vie - nil! il mio pet - to a te la stra - da, il mio*
me... Join me! With my life I shall pro - tect you, with my

40
Ism.

pet - to a te la stra - da schiu - de - rà fra mil - le...
life I shall pro - tect you. I will shield my loved one...

(SCENA V) (Mentre [Ismaele] fa per aprire una porta segreta) entra colla spada alla mano Abigaille, seguita da (alcuni) Guerrieri babilonesi celati in ebraiche vesti
(SCENE V) (While [Ismaele] goes to open a secret door) Abigaille enters, sword in hand; she is followed by (several) Babylonian warriors disguised as Hebrews

44 **Allegro** 21

p [Archi] cresc. [+Fg., Cor.] f [Tutti]

47

Abigaille

arresta improv - she stops sud -

Guer - rie - ri è pre - so il tem - piol...
My sol - diers, ours the tem - ple...

Fenena (atterrita) (terrified)

A - bi - ga - il - le!
A - bi - ga - il - le!

Ismaele (atterrito) (terrified)

A - bi - ga - il - le!
A - bi - ga - il - le!

22

visamente all'accorgersi de' due amanti
indi con amaro sogghigno dice ad Ismaele
denly on seeing the two lovers
then with a bitter smile says to Ismaele

51 **Lento** *ad libitum*

Abi.

Lento

Pro - de guer-rier!... d'a -
Va - liant in love!... a

[Archil] **p**

[Legni, Cor.]

55 *a Fenena*
to Fenena

Abi.

- mo - re co - no - sci tu sol l'ar - mi? D'as - si - ra don - na in
sol - dier en - lis - ted in love's ar - my? And you, As - sy - rian

58 *con ira*
angrily

Abi.

co - re em - pia tal fiam - ma or par - mi! Qual Dio vi
prin - cess, sure - ly your love is trea - son! What God can

23

Allegro

61 **Allegro**

Abi.

sal - va?... ta la - mo la
save you?... Death shall be your

[Tutti] **ff**

65

Abi. tom - ba a vo - i sa - rà... Di mia ven - det - ta il
 por - tion, your al - tar the tomb... On you my fu - ry, my

68

Abi. ful - mi - ne su voi so - spe - - - -
 jea - lou - sy on you my ven - - - -

72

Abi. - so, so - spe - - - - so è
 - geance, my ven - - - - geance

73

Abi. già!
 falls!

Adagio

* Adagio

[24]

(p)

[legni]

* V scrisse qui anche "Andante": vedi Note.
 V also wrote "Andante" here: see Notes.

dopo breve pausa prende per mano Ismaele e gli dice **
after a short pause she takes Ismaele by the hand and says to him

78

[+Cor.] allargando

Andante

84 Abigaille

25

Io t'a - ma - va!.. Il re - gno e il
Once I loved you!.. and if you'd

Andante

[P] [Archi]

86

Abi.

co - re pel tuo co - re io da - to a -
loved me crown and scepter I'd have be -

88

Abi.

-vre - il U - na fu - ria è que - st'a -
-stowed on you! But my love now is turned to

** MI⁴². "(dopo breve pausa s'avvicina ad Ismaele e gli dice sottovoce)"
"(after a short pause she approaches Ismaele and says to him softly)"

90

Abi.

- mo - re, vi - - ta o mor - te, vi - ta o mor - te ei ti può
 fu - ry, life or de - struc - tion, life or de - struc - tion lie in my

92 dolce

Abi.

dar. Ah se m'a - mi, an - cor po - trei il tuo
 hand. Ah if you love me, you still can save all your

[Legni]

95

Abi.

po - pol, il tuo po - po - lo sal - var!
 peo - ple, all your peo - ple and your land!

Ismaele

Ah no! la
 Ab no! my

* A: Abi. = ♩

64

97

Ism.

vi - ta io t'ab-ban-do - no, ma il mio co - re non pos-
 life now I'll glad-ly yield you, but my heart I'll not sur-

100

Ism.

- s'i - o; di mia sor - te io lie-to or so-no, i - o per
 - ren - der; you may slay me, I'll die con-ten-ted, but I shall

103 Abigaille

Io t'a - ma - val
 Once I loved you!

Fenena

Ah già t'in -
 Ab God of

Ism.

lunga allargando

me, no, no, per me non so tré - mar.
 ne - ver, no, I'll not be - tray my love.

p [+Arpal]

* A: Ism. =

105

Abi. *U - na fu - ria è que - sto a -*
But my love now is turned to

Fen. *- vo - co, già ti sen - to Dio ve - ra - ce d'I - sra -*
Ju - dah, God of Is - rael, I in - voke you, I im -

108

Abi. *- mo - re. Io t'a -*
fu - ry... Once I

Fen. *- el - lo; non per me nel fier ci - men - to ti com -*
- plore you: not for me but for Thy ser - vant, ob ac -

Ismaele *Ma _____ ti pos - sa il pian - to mi - o pel mio*
I _____ en - treat you, ob save my peo - ple, save my

111

Abi. *- ma - va! loved you!* Ah *se m'a - mi, an - cor po -*
Ab if you love me, you still can

Fem. *- mo - va il mio pre - gar! - cept my fer - vent prayer.*

Ism. *po - po - lo par - lar! peo - ple, save my land.*

114 *

Abi. *- trei, save,* sal *ab*

Fem. *Oh pro - teg - gi il mio fra - tel - lo, e me -*
Ab pro - tect this man who loves me, and con -

Ism. *Ma ti pos - sa il pian - to*
I en - treat you, I en -

* La complessa storia della stesura delle parti vocali a 114-123 viene spiegata nelle Note.
The complex history of the vocal parts at 114-123 is explained in the Notes.

117

Abi. *var, ah il tuo po - po - lo sal -*
save, ah save your peo - ple and your

Fen. *dan na a la - gri - mar!*
- demn me to end - less grief!

Ism. *mi o, ah si, par - lar!*
- treat you, ob save my land!

119

Abi. *- var! sal*
land! save

Fen. *oh pro - teg - gi il mio fra - tel - lo, e me*
ah pro - tect this man who loves me, and con -

Ism. *ma ti pos - sa il pian - to*
I en - treat you, I en -

122

Abi. *var, them, ah ah il save tuo your*

Fen. *dan - demn na me*

Ism. *mi - treat o you,*

123

Abi. *po - peo lo sal - var, ple and your land,*

Fen. *a la - gri - mar, to end - less grief, e and me con*

Ism. *pel mi - o po - po - lo par - lar, ah pel mio oh save my peo - ple, save my land, oh save my*

125

Abi. *sal - var, sal*
save them, ab

Fen. *dan - na a la - gri - mar, e me dan - na*
- demn to end - less grief, oh con - demn - me

Ism. *po - po - lo par - lar, ah pel mio po - po - lo,*
peo - ple, save my land, ab I en - treat - you,

128

Abi. *-var, ah sì, sal - var, ah sì, ah sì, sal - var!*
yes, for you a - lone can save your na - tive land!

Fen. *a la - gri - mar, a la - gri - mar, ah!*
to end - less grief, to end - less grief, ah!

Ism. *ah sì, par - lar, ah sì, ah sì, par - lar!*
oh save my land, oh save, oh save my land!

lunga

130

Segue subito [//] Coro
che precede il Finale

N. 4. Finale Parte prima

N. 4. Finale I

(SCENA VI: Donne, Uomini ebrei, Leviti guerrieri che a parte a parte entrano nel tempio non abbadando ai suddetti, indi Zaccaria ed Anna)

(SCENE VI: Hebrew men and women, Levite warriors who gradually enter ignoring the characters already on stage, then Zaccaria and Anna)

Allegro agitatissimo

[Tutti] ff 3 3 3 3

Donne ebreo entrano precipitosamente
Hebrew women entering precipitously

6 Donne
Coro

Anna unisono ai Soprani
Anna in unison with the Sopranos

Lo ve - de - ste? Ful - mi -
Did you see him? Like a

9 D.
Coro

- nan - do e - gli ir - rom - pe nel - la fol - ta!
whirl - wind he ad - van - ces through the tu - mult!

[Secondi] Bassi
Coro di vecchi
Chorus of old men

San - gui -
Sword up -

12

Coro B.

-no - so er - gen - do il bran - do e - gli giun - ge a que - sta
 - lift - ed, and red with slaugh - ter, with the blood of our bra - vest

15

29

Leviti che sorvengono
The Levites surge forward

Coro B.

vol - ta!
 war - riors!

19 I primi Bassi

(Leviti)
 (Levites)

De' guer - rie - ri in - va - no il pet - to s'of - fre
 And our sol - diers in vain are dy - ing as a

22 *Donne*

Coro

Dal - l'E - ter - no è ma - le -
God Al - might - y re - veals His

B.

scu - do al tem - pio san - to!
shield to the ho - ly tem - ple!

25

Coro

- det - to il pre - ga - re, il no - stro pian - to! Oh fe -
an - ger, He re - fus - es to bear our plead - ing! Now I

B.

Leviti
Levites

Vecchi
Old men Oh fe -
Now I

28

Coro

li - ce chi mo - ri, oh fe - li - ce chi mo -
en - vy those who died, now I en - vy those who

B.

li - ce chi mo - ri, oh fe - li - ce chi mo -
en - vy those who died, now I en - vy those who

30

ff

* A: Coro B. = *♩* | ** A: Coro D. = *♩* |

31

Coro

D. *- rì pria che fos - se que - sto di, ques - sto*
died ere they saw this fa - tal day, fa - tal

B. *- rì pria che fos - se que - sto di, ques - sto*
died ere they saw this fa - tal day, fa - tal

34

Coro

D. *di, que - sto di!* **31**
day, fa - tal day!

B. *di, que - sto di!*
day, fa - tal day!

entranó Guerrieri ebrei disarmati
enter disarmed Hebrew warriors

37

Coro

Tenori
8

Guerrieri
Warriors

Ec - co il
He ap -

40
Coro T.

re - gel
- proach - es!

sul de - stie - ro
On his char - ger,

ver - so il tem - pio
to the tem - ple

s'in - cam -
he ad -

43
Coro T.

- mi - na,
- van - ces,

co - me tur - bi -
like a whirl - wind,

ne che ne - ro
like a tem - pest

trag - ge o -
bring - ing

46 Zaccaria

entrando precipitoso
entering precipitately

Oh bal - dan - zal.. né di -
In his pride he seeks the

- vun - que
ru - in

la ru - i - na.
and de - struc - tion.

32

49

Zac.

- scen - de dal fe - ro - ce cor - ri - dor!
 tem - ple on his horse, with na - ked sword!

52

Zac.

Ah! sven - tu - - - ral Chi di -
 Oh di - sas - - - ter! Who can

Donne Tutti

Ah! sven - tu - - - ral Chi di -
 Oh di - sas - - - ter! Who can

Coro Tenori Tutti

Ah! sven - tu - - - ral Chi di -
 Oh di - sas - - - ter! Who can

Bassi Tutti

Ah! sven - tu - - - ral Chi di -
 Oh di - sas - - - ter! Who can

* A: A 52-70, Verdi prescrive a Zac. di cantare "col [Primo] Basso del Coro".
 For 52-70, Verdi instructed Zac. to sing "col [Primo] Basso del Coro".

55

Zac.

- fen - - de o - - ra il tem - - pio del Si -
save us, save the tem - - ple of the

D.

- fen - - de o - - ra il tem - - pio del Si -
save us, save the tem - - ple of the

Coro T.

8 - fen - - de: o - - ra il tem - - pio del Si -
save us, save the tem - - ple of the

B.

8 - fen - - de us, o - - ra il tem - - pio del Si -
save us, save the tem - - ple of the

57

Zac.

- gnor! ahi sven-tu - - ral ahi sven-tu - - ral ahi sven-tu - -
Lord! Oh di - sas - - ter! oh di - sas - - ter! oh di - sas - -

D.

- gnor! ah/ sven-tu - - ral ahi sven-tu - - ral ahi sven-tu - -
Lord! Oh di - sas - - ter! oh di - sas - - ter! oh di - sas - -

Coro T.

8 - gnor! ahi/ sven-tu - - ral ahi sven-tu - - ral ahi sven-
Lord! Oh di - sas - - ter! oh di - sas - - ter! oh di -

B.

8 - gnor! ahi sven-tu - - ral ahi sven-tu - - ral ahi sven-tu - -
Lord! Oh di - sas - - ter! oh di - sas - - ter! oh di - sas - -

* A: Coro T. =

60

Zac.

- ra! ahi sven-tu - - ra! Chi di - fen - de, o - ra il
 - ter! oh di - sas - - ter! Who can save us, save the

- tu - - ra! Chi di - fen - de, o - ra il
 - sas - - ter! Who can save us,

D.

- ra! ahi sven-tu - - ra! Chi di - fen - de, o - ra il
 - ter! oh di - sas - - ter! Who can save us, save the

Coro T.

- tu - - ra! * Chi di - fen - de, chi di - fen - de, o - ra il
 - sas - - ter! Who can save us, who can save us, save the

B.

- ra! ahi sven-tu - - ra! Chi di - fen - de, o - ra il
 - ter! oh di - sas - - ter! Who can save us, save the

63

Zac.

tem - - pio del Si - - gnor, del Si -
 tem - - ple of the Lord, of the

D.

tem - - pio del Si - - gnor, del Si -
 tem - - ple of the Lord, of the

Coro T.

tem - - pio del Si - - gnor, del Si -
 tem - - ple of the Lord, of the

B.

tem - - pio del Si - - gnor, del Si -
 tem - - ple of the Lord, of the

* A: Coro T. = "ahi sventura"

Zac.

- gnor, del Si - gnor, il tem - pio, il tem - pio del Si -
Lord, of the Lord, the sa - cred tem - ple of the

D.

- gnor, del Si - gnor, il tem - pio, il tem - pio del Si -
Lord, of the Lord, the sa - cred tem - ple of the

Coro T.

- gnor, del Si - gnor, il tem - pio, il tem - pio del Si -
Lord, of the Lord, the sa - cred tem - ple of the

B.

- gnor, del Si - gnor, il tem - pio, il tem - pio del Si -
Lord, of the Lord, the sa - cred tem - ple of the

Zac.

- gnor!
Lord!

D.

- gnor!
Lord!

Coro T.

- gnor!
Lord!

B.

- gnor!
Lord!

s'avanza coi suoi Guerrieri travestiti e grida:
approaches with her disguised Warriors and cries:

Allegro marziale

73 Abigaille *
Vi - va Na - buc - co!
Long live Na - buc - co!

(additando i Babilonesi travestiti)
(pointing to the disguised Babylonians)

Zac.
ad Ismaele
to Ismaele

grida nell'interno
offstage cry

[Tenori]
Vi - val
Praise him!

Chi il pas - so a - gli em - pi a - pri - va?
Who let the pa - gans en - ter?

Allegro marziale ben staccate

Banda di fuori che a poco a poco s'avanza
Offstage band that gradually approaches

pp

79 Abi.
È va - no l'or - go - glio... il re s'a - van - za!
De - fi - ance is use - less... the King ap - proaches!

Ism.
Men - ti - ta ve - stel..
They wore dis - guis - es!..

(SCENA VII)
(SCENE VII)

Irrompono
The

nel
Babylonian

83

* A: Abi. = J. N

tempio e si spargono per tutta
warriors invade the temple and occupy

86

cresc.
entrando in scena
coming on stage

la scena i Guerrieri babilonesi
every part of the stage

90

8 [Tutti]

94 **34**

ff

8

98

ff

102 **35**

102 **35**

pp

107

107

ff

f

111

Musical notation for measures 111-114. Treble clef has a melodic line with triplets and slurs. Bass clef has a rhythmic accompaniment with chords and slurs.

115

36

ff

Musical notation for measures 115-118. Measure 115 has a boxed '36'. Measure 116 has a 'ff' dynamic marking. Treble clef has a melodic line with triplets and slurs. Bass clef has a rhythmic accompaniment with chords and slurs.

119

8

Musical notation for measures 119-122. Measure 119 has an '8' above the staff. Treble clef has a melodic line with triplets and slurs. Bass clef has a rhythmic accompaniment with chords and slurs.

123

8

Musical notation for measures 123-126. Measure 123 has an '8' above the staff. Treble clef has a melodic line with triplets and slurs. Bass clef has a rhythmic accompaniment with chords and slurs.

127

8

Musical notation for measures 127-130. Measure 127 has an '8' above the staff. Treble clef has a melodic line with triplets and slurs. Bass clef has a rhythmic accompaniment with chords and slurs.

131

8

Musical notation for measures 131-134. Measure 131 has an '8' above the staff. Treble clef has a melodic line with triplets and slurs. Bass clef has a rhythmic accompaniment with chords and slurs.

82

37

Seguito del Finale Prima Parte
Continuation of Finale I

142 Nabucodonosor (presentasi sul limitare del tempio a cavallo)
(appears at the threshold of the temple, on horseback)

(opponendosi a Nabucco)
(confronting Nabucco)

Zaccaria

Che ten - ti? Oh tre - ma in - sa - no! Que - sta è di Dio la stan - za!
How dare you? Oh vile pro - fu - ner! This house to God is sa - cred!

38

[Fg., Ottoni]

148

Di Dio che par - li?
What God pro - lects it?

39

Zaccaria corre ad impadronirsi di Fenena ed
Zaccaria runs to seize hold of Fenena

[Archi]

a tempo

151

alzando and, verso di lei un pugnale grida a Nabucco
 raising raising a dagger to her, cries to Nabucco

Zac.

Pria che
 If you

153

Zac.

tu pro - fa - - ni il tem - - - pio
 dare pro - fane the tem - - - ple,

155

Zac.

del - la tua fi - - glia scem - - - pio
 then I shall drive this dag - - - ger

157

Zac.

que - sto pu - gnal fa - rà!
 deep in your daugh - ter's heart!

ff

* A: Zac. = ♩ ♩

84

Nabucco scende da cavallo
Nabucco dismounts from his horse

40

160

Nabucco

Meno mosso

da sé
aside

pp

Meno mosso

(Si
(With

163

Nab.

fin - ga,
cun - ning

e l'i - ra mi - a
I must dis - arm him,

più for - te scop - pie -
and then he'll know my

166

Nab.

- rà.)
rage.)

41

(Tre - - - min gl'in -
(Trem - - - ble you

Andante
sottovoce

[Archil] p

[+Legni]

170

Nab.

- sa - ni
mad - men,

del mi - o,
be - ware me,

del mi - o fu -
be - ware of my

[Cor.]

172

Nab. *- ro - re... vit - - ti - me tut - ti ca -*
fu - ry... Vic - - tims be - fore me you'll

175

Nab. *- dran - no, ca - dran - no o - mail! In mar, in mar di*
die soon, you all shall die! A sea, a sea of
 [Cl.]

178

Nab. *san - gue fra pian - - ti, fra pian - ti e la - i, fra*
blood - shed, an o - - cean of tears and griev - ing, an

181

Nab. *pian - ti, fra pian - ti e lai l'em - pia Si - on - ne scor - rer do -*
o - cean of tears and of blood, in - fa - mous He - breus, will drown you

184

Abigaille

Anna

(Tu che a tuo
(At Thy com -

Fenena

Pa - - - dre, pie - ta - de, pa - dre, pie -
Fa - - - ther, have mer - cy, fa - ther, have

Ismaele

(Tu che a tuo sen - no, tu che a tuo
(At Thy com - mand - ment, at Thy com -

Nab.

- vrà!
all!

Zaccaria

(Tu che a tuo
(At Thy com -

Donne

pp (Tu che a tuo
(At Thy com -

Tenori

pp (Tu che a tuo
(At Thy com -

Bassi

pp (Tu che a tuo
(At Thy com -

42

[Fl., Ob.]

186

Abi. (L'im - pe - to ac - que - ta del mio fu -
(New hope re - vives me and shines up -

Anna sen - no de' re - gi il co - re
- mand - ment the great are hum - bled,

Fen. - ta - de,
mer cy,

Ism. sen - no de' re - gi il co - re
- mand - ment the great are hum - bled,

Nab.

Zac. sen - no de' re - gi il co - re
- mand - ment the great are hum - bled,

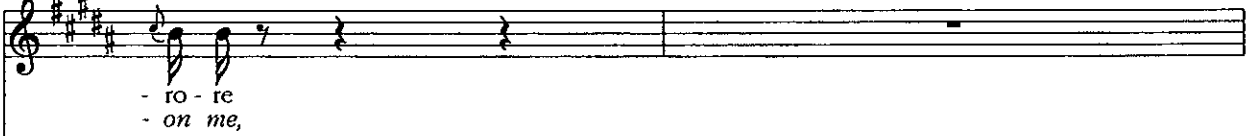
D. sen - no de' re - gi il co - re
- mand - ment the great are hum - bled,

Coro T. sen - no de' re - gi il co - re
- mand - ment the great are hum - bled,

B. sen - no de' re - gi il co - re
- mand - ment the great are hum - bled,

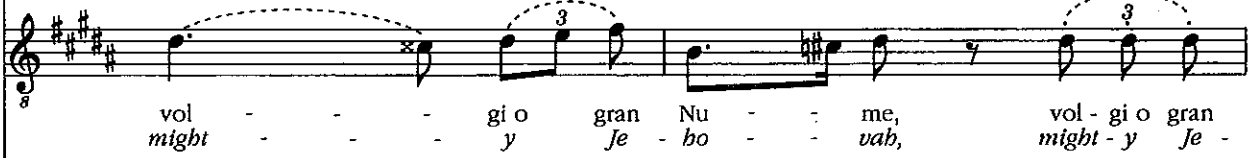
* A: Anna = J ♩ |


188

Abi.  - ro - re
- on me,

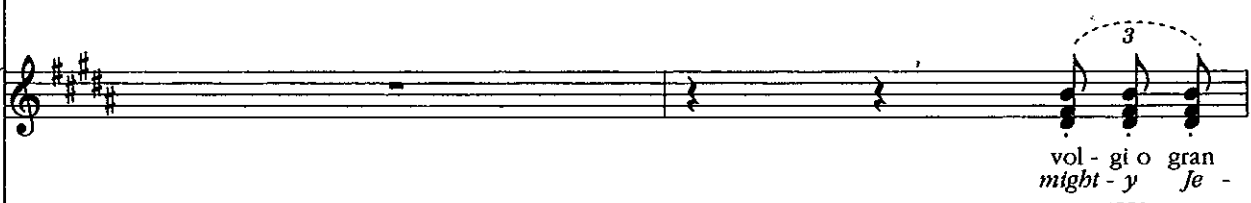
Anna  vol - gi o gran
might - y Je -


Fen.  vi ci na a mor te per te qui
death lies be fore me but you can

Ism.  vol gi o gran Nu me, vol gi o gran
might y Je ho vah, might y Je -

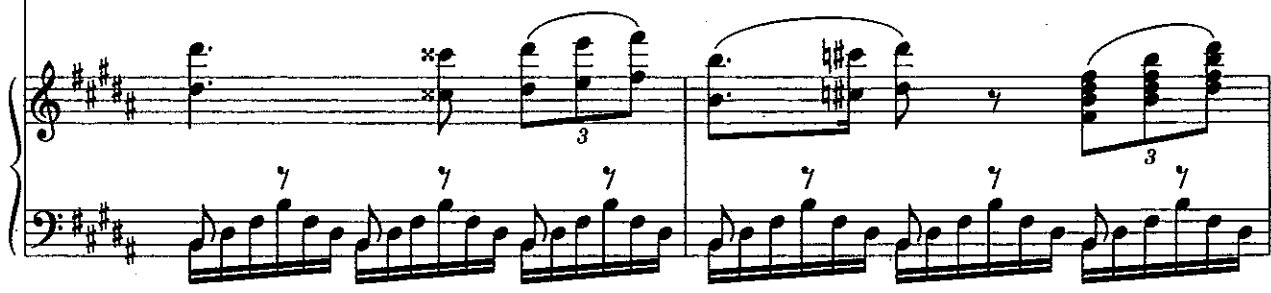
Nab. 

Zac.  vol - gi o gran
might - y Je -

D.  vol - gi o gran
might - y Je -

Coro T.  vol - gi o gran
might - y Je -

B.  vol - gi o gran
might - y Je -



190

Abi. *nuo - va spe - ran - za che a me ri -*
new hope re - vives me and shines up -

Anna *Nu - me soc - cor - ri a noi, soc - cor - ri a*
- ho - vah, to Thee we pray, to Thee we

Fen. *so no, per te qui*
save me, but you can

Ism. *Nu - me soc - cor - ri a noi, soc - cor - ri a*
- ho - vah, to Thee we pray, to Thee we

Nab.

Zac. *Nu - me soc - cor - ri a noi, soc - cor - ri a*
- ho - vah, to Thee we pray, to Thee we

D. *Nu - me soc - cor - ri a noi, soc - cor - ri a*
- ho - vah, to Thee we pray, to Thee we

Coro T. *Nu - me soc - cor - ri a noi, soc - cor - ri a*
- ho - vah, to Thee we pray, to Thee we

B. *Nu - me soc - cor - ri a noi, soc - cor - ri a*
- ho - vah, to Thee we pray, to Thee we

[Tutti] ff 12

* A: Anna =

** A: A 191 Anna, Fen., Ism. = , Zac., Coro D., T., B. = ; a 192 Abi., Anna, Fen., Ism., Zac. = , Coro D., T., B. = at 192

lunga

192

Abi. - splen - de, che a me ri - splen - de, co -
- on me, it shines up - on me; for

Anna no - i, soc - cor - ri a noi!
pray, yes, to Thee we pray!

Fen. so - no, per te qui so - no!...
save me, but you can save me!...

Ism. noi, soc - cor - ri a noi!
pray, to Thee we pray!

Nab. l'em - pia Si - on - ne scor - rer do - vrà!
in - fa - mous He - brews, o - ceans of blood!

Zac. noi, soc - cor - ri a noi!
pray, to Thee we pray!

D. noi, soc - cor - ri a noi!
pray, to Thee we pray!

Coro T. noi, soc - cor - ri a noi!
pray, to Thee we pray!

B. noi, soc - cor - ri a noi!
pray, to Thee we pray!

194

con ferocia

Abi.

Abi. Musical staff with lyrics: - lei che il so - lo mio ben con - ten - de sa
she, my ri - val, will die be - fore me, I'll

Anna

Fen.

Ism.

Nab.

Zac.

D.

Coro T.

B.

43

[Archi] [p] [VI. II] [Ob.]

196

Abi. *cra a ven - det - ta for - se ca - drà!*
be re - veng'd, yes, I'll be re - veng'd!

Anna *soc - cor - ri, soc - cor - ri a*
Oh help us, oh help us, we

Fen. *pa - dre, pie - ta - de, pie -*
fa - ther, have mer - cy, I

Ism. *soc - cor - ri, soc - cor - ri a*
Oh help us, oh help us, we

Nab. ** do - vrà!*
you drown!

Zac. *soc - cor - ri, soc - cor - ri a*
Oh help us, oh help us, we

D. *[Musical notation]*

Coro T. *[Musical notation]*

B. *[Musical notation]*

[Piano accompaniment with figured bass and tutti section]

* A: Nab. = "cadrà"

198

Abi. sa she'll cra die, a die ven be - fore ta me, ca she'll

Anna. noil pray! soc-Ob

Fen. - tà! pray!

Ism. noil pray! soc-Ob

Nab.

Zac. noil pray! soc-Ob

D.

Coro T.

B.

pp

pp

p

7

200

Abi. *drà, for - se ca - drà!*
die, I'll be re - veng'd!

Anna *- cor ri a noi! gran*
help us, we pray! Je -

pp

Fen. *pa dre, pie - tà! pie -*
mer cy, I pray! I

Ism. *- cor ri a noi! gran*
help us, we pray! Je -

Nab. *in mar di*
a sea of

Zac. *- cor ri a noi! gran*
help us, we pray! Je -

D. *gran*
Je -

Coro T. *gran*
Je -

B. *gran*
Je -

* A: Anna, Fen., Ism., Coro D. = 7' 1/2; Zac., Coro T., B. = 7' 1/2

202

Abi.

Anna

Fen.

Ism.

Nab.

Zac.

D.

Soro T.

B.

203

Abi. *det ta*
fore me,

Anna *Nu me soc*
ho vah, ob

Fen. *ta, pie*
pray, I

Ism. *Nu me soc*
ho vah, ob

Nab. *fra a pian ti e*
sea of

Zac. *Nu me soc*
ho vah, ob

D. *Nu me soc*
ho vah, ob

Coro T. *Nu me soc*
ho vah, ob

B. *Nu me soc*
ho vah, ob

204

Abi.

Anna

Fen.

Ism.

Nab.

Zac.

D.

Coro T.

B.

205

Abi. *drà, for - se ca - drà, for - se ca -*
veng'd, I'll be re - veng'd, I'll be re -

Anna *noi, soc - cor ri a noi, soc - cor ri a*
pray, oh help us now, oh help us

Fen. *- tà, pa - dre, pie - tà, pa - dre, pie -*
- give, fa - ther for - give, fa - ther for -

Ism. *noi, soc - cor ri a noi, soc - cor ri a*
pray, oh help us now, oh help us

Nab. *scor - rer do - vrà, scor - rer do -*
will drown you all, will drown you

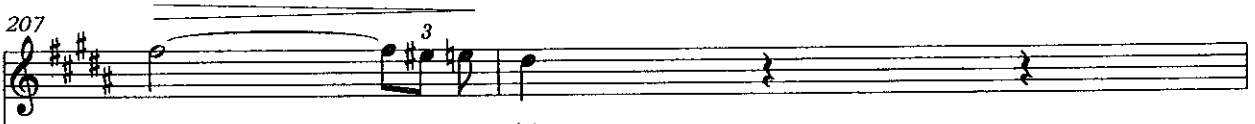
Zac. *noi, soc - cor ri a noi, soc - cor ri a*
pray, oh help us now, oh help us

D. *noi, soc - cor ri a noi, soc - cor ri a*
pray, oh help us now, oh help us

Coro T. *noi, soc - cor ri a noi, soc - cor ri a*
pray, oh help us now, oh help us

B. *noi, soc - cor ri a noi, soc - cor ri a*
pray, oh help us now, oh help us

207

Abi. 

- drà, ca - drà!
- veng'd, re - veng'd!

Anna 

noil! Chi - na lo sguar - do su' fi - gli
now! Look down up - on us, be - hold Thy

Fen. 

- tà! Pa - dre, pie - ta - de ti par - li al
- give! Fa - ther, have mer - cy, for - give all the

Ism. 

noil! Chi - na lo sguar - do su' fi - gli
now! Look down up - on us, be - hold Thy

Nab. 

- vrà!
all!

Zac. 

noil! Chi - na lo sguar - do su' fi - gli
now! Look down up - on us, be - hold Thy

pp

D. 

noil! Chi - na lo
now! Look down up

pp

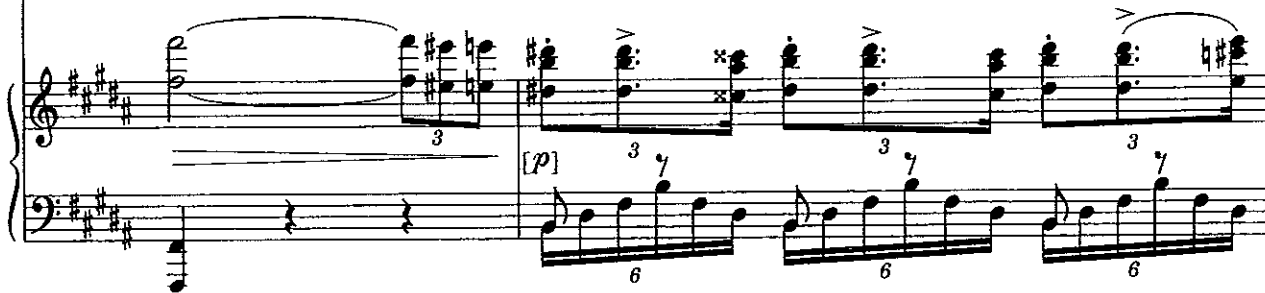
Coro T. 

noil! Chi - na lo
now! Look down up

pp

B. 

noil! Chi - na lo
now! Look down up



Abi.

Anna

tuo - i, che a rie ca - te - ne s'ap - pre - stan, s'ap - pre - stan
 peo - ple, naught else but slav - ry a - waits us, a - waits us

Fen.

co - rel... vi - ci - na a mor - te, a mor - te per te qui
 He - brews! death lies be - fore me, but you now can save my

Ism.

tuo - i, che a rie ca - te - ne s'ap - pre - stan, s'ap - pre - stan
 peo - ple, naught else but slav - ry a - waits us, a - waits us

Nab.

Zac.

tuo - i, che a rie ca - te - ne s'ap - pre - stan, s'ap - pre - stan
 peo - ple, naught else but slav - ry a - waits us, a - waits us

D.

sguar - do su' - fi - gli
 - on us, suc - cor us

Coro T.

sguar - do su' - fi - gli
 - on us, suc - cor us

B.

sguar - do su' - fi - gli
 - on us, suc - cor us

211

Abi. *ven-det - - - ta!*
my ven - - - geance!

Anna *già!*
now! *chi - na lo sguar-do su' fi - gli*
look down up - on us, be-hold Thy

Fen. *son!...*
lifet... *su - gl'in - fe - li - ci - - - scen-da il per-*
fa - ther, have mer - cy, for-give all the

Ism. *già!*
now! *chi - na lo sguar-do su' fi - gli*
look down up - on us, be-hold Thy

Nab. *scor - - - rer do - vrà!*
will - - - drown you all!

Zac. *già!*
now! *chi - na lo sguar-do su' fi - gli*
look down up - on us, be-hold Thy

D. *tuoi,*
now, *ché a rie ca*
naught else but

Coro T. *tuoi,*
now, *ché a rie ca*
naught else but

B. *tuoi,*
now, *ché a rie ca*
naught else but

Abi.

Anna

Fen.

Ism.

Nab.

Zac.

D.

Coro T.

B.

tuo - i, che a rie ca - te - ne s'ap-pre-stan, s'ap-pre-stan
 peo - ple, naught else but slav - 'ry a-waits us, a-waits us

- do - no, e la tua fi - glia, tua fi - glia sal - va sa -
 He - brews, death lies be - fore me, but you can save my sa -

tuo - i, che a rie ca - te - ne s'ap-pre-stan, s'ap-pre-stan
 peo - ple, naught else but slav - 'ry a-waits us, a-waits us

tuo - i, che a rie ca - te - ne s'ap-pre-stan, s'ap-pre-stan
 peo - ple, naught else but slav - 'ry a-waits us, a-waits us

- te - ne s'ap - pre - stan
 slav - 'ry waits for us

- te - ne s'ap - pre - stan
 slav - 'ry waits for us

- te - ne s'ap - pre - stan
 slav - 'ry waits for us

215

Abi. ca she'll

Anna già! now! gran Je -

Fen. - rà! life! pie - I

Ism. già! now! gran Je -

Nab. in mar di san - gue fra pian ti e
a sea of blood shed, of tears and of

Zac. già! now! gran Je -

D. già! now!

Coro T. già! now!

B. già! now!

12 12

* A: 215-217 e 219-221, V scrisse le figurazioni in levare o come γ o come γ ; vedi Note.

* A: At 215-217 and 219-21, V wrote the upbeat figures as γ or as γ ; see Notes.

** A: Nab. = $\gamma \gamma$ |

216

Abi. *- drà, die,* *ca she'll*

Anna *Nu - me, gran Je -*
- bo - vah,

Fen. *- tà, pray,* *pie -*
I

Ism. *Nu - me, gran Je -*
- bo - vah,

Nab. *lai, in mar di san - gue fra pian ti e of*
grief, a sea of blood shed, of tears and of

Zac. *Nu - me, gran Je -*
- bo - vah,

D.

Coro T.

B.

44

217

Abi. *- drä, die, for ab* *3*

Anna *- Nu - me - ho - vah, soc - ob*

Fen. *- tä, pray, pie - ob*

Ism. *Nu - me - ho - vah, soc - ob*

Nab. *6 6 6*
lai grief, l'em-pia Si - on ne scor - rer do -
pre-sump - tuous He - breus, will drown you

Zac. *Nu - me - ho - vah, soc - ob*

D. *soc - ob*

Coro T. *soc - ob*

B. *soc - ob*

3

12 12

218

Abi.
ff *p*
 se, for - se ca - drà! then I'll be re - veng'd!
 ca sbe'll

Anna
ff *p*
 - cor help, ri help a noi! gran Je -
 help, us now!

Fen.
ff *p*
 - ta de, pie - tà! pie -
 fa ther, I pray!

Ism.
ff *p*
 - cor help, ri help a noi! gran Je -
 help, us now!

Nab.
ff *p*
 - vrà, do - vrà! in mar di san - gue fra pian - ti e
 all, you all! a sea of blood - shed, of tears and of

Zac.
ff *p*
 - cor help ri a noi! gran Je -
 help us now!

D.
ff *p*
 - cor help ri a noi!
 help us now!

Coro T.
ff *p*
 - cor help ri a noi!
 help us now!

B.
ff *p*
 - cor help ri a noi!
 help us now!

Piano
ff *p*
 3 6 3

12 12

* A: Nab. =

220

Abi. *- drà, die, ca sb'e'll*

Anna *Nu - me, gran Je -
- ho - vah,*

Fen. *- tà, pray, pie -
I*

Ism. *Nu - me, gran Je -
- ho - vah,*

Nab. *lai, in mar di san gue fra pian ti e
grief, a sea of blood shed, of tears and of*

Zac. *Nu - me, gran Je -
- ho - vah,*

D.

Coro T.

B.

221

Abi. *- drà, die, for ab se, for - se ca -*

Anna *Nu - me soc - cor ri a*
- bo - vah, oh help, oh help us

Fen. *- tà, pie - ta de, pie -*
pray, oh fa ther, I

Ism. *Nu - me soc - cor ri a*
- bo - vah, oh help, oh help us

Nab. *lai l'empia Sion - ne scor - rer do - vrà, do*
grief, presumptuous He - breus, will drown you all, you

Zac. *Nu - me soc - cor ri a*
- bo - vah, oh help, oh help us

D. *soc - cor ri a*
oh help oh help us

Coro T. *soc - cor ri a*
oh help oh help us

B. *soc - cor ri a*
oh help oh help us

Piano accompaniment includes triplets and sixteenth-note passages.

* A: Ism. = ♩ |, cfr. 218 e vedi Note.
cf. 218 and see Notes.

223

Abi. *- drà, ca drà, ca*
- venged! she'll die, she'll

Anna *noi, a noi, a*
now, oh Lord, oh

Fen. *- tà, pie tà, pie*
pray, I pray, I

Ism. *noi, a noi, a*
now, oh Lord, oh

Nab. *- vrà, l'em- pia Si - on ne scor- rer do - vrà, do -*
all, in - fa- mous He brews, will drown, will drown you

Zac. *noi, soc - cor - ri, soc - cor - ri a noi, soc - cor - ri, soc - cor - ri a*
now, oh hear us, Al - migh - t y Lord, oh hear us, Al - migh - t y

D. *noi, a noi, a*
now, oh Lord, oh

Coro T. *noi, a noi, a*
now, oh Lord, oh

B. *noi, a noi, a*
now, oh Lord, oh

f

225 *ff*

Abi. *ff*
- dral
die!

Anna *ff*
noil
Lord!

Fen. *ff*
- tal
pray!

Ism. *ff*
noil
Lord!

Nab. *ff*
- vräl
all!

Zac. *ff*
noil
Lord!

D. *ff*
noil
Lord!

Coro T. *ff*
noil
Lord!

B. *ff*
noil
Lord!

ff 12 12 12 *p* You

228

Allegro

Nab.

vin - ti, il ca - po a ter - ra! Il vin - ci - tor son i - o.
van- quished kneel be - fore me! You see that I have con- quered.

Allegro

232

Nab.

Ben l'ho chia - ma - to in guer - ra, ma ven - ne il vo - stro
I challenged your Je - ho - vah to meet my force in

235

Nab.

Di - o? Te - ma ha di me... Re -
bat - tle! He - feared my might: He

238

Nab.

- si ster - mi, stol - ti, chi mai, chi mai po -
fell to me. Mad - men, you dare re - sist me

241

Nab.

- trà?
now?

Zaccaria

I - ni - quo, mi - ral... vit - ti - ma co - tim
Blas - phem - er, si - lencel... See the vic - tim

244

Zac.

- stei pri - mie - ra lo sve - no...
you condemn to suf - fer...

Se - te hai di san - gue?
Thirst - ing for bloodshed?

247

Nabucco

Fer - ma...
Seize him!

Zac.

ver si - lo del - la tua fi - glia il se - no! No
blood shall flow first from your daugh - ter's bos - om! She

Ismaele ferma improvvisamente il pugnale e Fenena corre nelle braccia del padre*
Ismaele suddenly seizes the dagger; Fenena throws herself into her father's arms

250 Ismaele

Mi se - ra, l'a -
 Fear no more, my

Zac.

pe - ra!
 dies now!

253 Ism.

-mor ti sal - ve - rà!
 love will save your life!

257 **Presto**
 Nabucco

(con gioia feroce)
 (with ferocious joy)

Mio fu - ror, non più co -
 Now my rage, con - strained no

Presto [Legni]

mf [Archil]

* MI⁴²: "(ferma improvvisamente il pugnale e libera Fenena che si getta nelle braccia del padre)"
 "(suddenly seizes the dagger and frees Fenena, who throws herself into her father's arms)"

261

Nab.

-stret - to fa dei vin ti a - tro ce
 long - er, bla zes forth in fier y

(ai Babilonesi)
 (to the Bablyontans)

265

Nab.

scem - pio; sac cheg - gia te, ar - de te il
 slaugh - ter; burn and sack this im pious

269

Nab.

tem - - - pio, fia de - lit to la pie-
 tem ple, no re - morse or mer - cy

273

Nab.

47 - tà!
 show!

* A: Gli > per Nab. sono grandi e potrebbero essere letti come
 The > in Nab. are large and could be construed as

276 Abigaille

Que - sto po - pol ma - le - det - to
 Curs - ed race of un - be - liev - ers

* Anna

Scia - gu - ra - to ar - den - te af - fet - to
 Love a - lone has made him trai - tor,

Fenena

Scia - gu - ra - to ar - den - te af - fet - to
 Love a - lone has made him trai - tor,

Ismaele

Scia - gu - ra - to ar - den - te af - fet - to
 Love a - lone has made me trai - tor,

280

Abi.

sa - rà tol - to dal - la ter - ra...
 from this earth your race will van - ish,

Anna

sul suo ci - glio un ve - lo ste - se!
 by love's mad - ness he was blind - ed!

Fen.

sul suo ci - glio un ve - lo ste - se!
 by love's mad - ness he was blind - ed!

Ism.

sul mio ci - glio un ve - lo ste - se!
 by love's mad - ness I was blind - ed!

* A: La parte di Anna non è scritta per esteso in A; vedi Note.
 The part of Anna is not written in full in A; see Notes.

Abi. *ma but l'a - mor che mi fa guer*
the love that burns in - side

Anna *Ah By l'a - mor che sì lo ac - ce*
the love that burns in - side

Fen. *Ah By l'a - mor che sì lo ac - ce*
the love that burns in - side

Ism. *Ah By l'a - mor che sì m'ac - ce*
the love that burns in - side

Nabucco

Sac cheg - gia te, ar - de te il tem
Sack and burn this de im - plous tem

Abi. *ra for - se al - lor s'e - stin - gue - rà?...*
me, what can end its ar - dent flame?

Anna *se lui d'ob - bro - brio co - pri - rà.*
him he's con - demned to end - less shame!

Fen. *se lui d'ob - bro - brio co - pri - rà.*
him he's con - demned to end - less shame!

Ism. *se me d'ob - bro - brio co - pri - rà.*
me I'm con - demned to end - less shame!

Nab. *pio, fia de - lit - to la pie - tà!*
ple, no re - morse or mer - cy show!

292

Abi. Se del cor nol può l'af - fet
From my heart all love I'll ban

Anna Deh non ven - ga ma le - det
Let him not be cursed for - ev

Fen. Deh non ven - ga ma le - det
Let him not be cursed for - ev

Ism. Deh non ven - ga ma le - det
Let her not be cursed for - ev

Nab. Del le ma dri in - va no il pet
Tear these chil dren from their moth

cresc.

296

Abi. - to pa go l'o - dio al - men sa - rà.
ish, my re - venge shall be com - plete!

Anna - to l'in fe - li - ce per pie - tà!
er, his de - spair shall be com - plete!

Fen. - to l'in fe - li - ce per pie - tà!
er, his de - spair shall be com - plete!

Ism. - ta l'in fe - li - ce per pie - tà!
er, my de - spair will be com - plete!

Nab. - to scu do ai par go - li sa - rà.
ers, my re - venge shall be com - plete.

pp
staccate

48

300 Zaccaria

p

Dal - le gen - ti sei - re - jet - to, di fra - tel - li
 By the He - brews you're re - ject - ed, you be - trayed your

Tenori
p
 Dal - le gen - ti sei - re - jet - to, di fra - tel - li
 By the He - brews you're re - ject - ed, you be - trayed your

Coro
p
 Dal - le gen - ti sei - re - jet - to, di fra - tel - li
 By the He - brews you're re - ject - ed, you be - trayed your

Bassi
p
 Dal - le gen - ti sei - re - jet - to, di fra - tel - li
 By the He - brews you're re - ject - ed, you be - trayed your

306 Fenena

Deh non ven - ga ma - le - det - to
 Let him not be curs - ed for - ev - er,

Ismaele
 Deh non ven - ga ma - le - det - ta
 Let her not be curs - ed for - ev - er,

Zac.
 tra - di - to - re! il tuo no - me de - sti or - ro - re,
 faith - and - peo - ple! curs - ed be your name - for - ev - er,

Coro
 T.
 tra - di - to - re! il tuo no - me de - sti or - ro - re,
 faith - and - peo - ple! curs - ed be your name - for - ev - er,
 B.
 tra - di - to - re! il tuo no - me de - sti or - ro - re,
 faith and peo - ple! curs - ed be your name for - ev - er,

p cresc.

49

312 Abigaille

Ma l'a-mor che
But the love that

Anna

Deh non ven - ga
By the love that

Fen.

l'in - fe - li - ce per - pie - tà! Deh non ven - ga
his de-spair will be - com - plete! By the love that

Ism.

l'in - fe - li - ce per - pie - tà! Deh non ven - ga
my de-spair will be - com - plete! By the love that

Nabucco

Sac-cheg-gia - te.
Sack the tem - ple.

Zac.

fia l'ob - bro - brio d'o - gni e - tà! * Oh fug - gi - te il
you're con-demned to end - less - shame! Fly the trai - tor,

Donne

Oh fug - gi - te il
Fly the trai - tor,

Coro T.

fia l'ob - bro - brio d'o - gni e - tà! Oh fug - gi - te il
you're con-demned to end - less - shame! Fly the trai - tor,

B.

fia l'ob - bro - brio d'o - gni e - tà! Oh fug - gi - te il
you're con-demned to end - less - shame! Fly the trai - tor,

f [Tutti]

* MI⁴²: Le parole "Oh fuggite il maledetto" sono in corsivo.
The words "Oh fuggite il maledetto" are in italics.

318

Abi. *mi — fa — guer — ra for — se al — lor s'e — stin — gue — rà?...
burns — in — side me, what can end its ar — dent — flame?*

Anna *ma — le — det — to l'in — fe — li — ce per — pie — tà!
burns — in — side him he's con — demned to end — less — shame!*

Fen. *ma — le — det — to l'in — fe — li — ce per — pie — tà!
burns — in — side him he's con — demned to end — less — shame!*

Ism. *ma — le — det — ta l'in — fe — li — ce per — pie — tà!
burns — in — side me I'm con — demned to end — less — shame!*

Zac. *ma — le — det — to ter — ra e cie — lo gri — de — rà!
he's — re — ject — ed, heav'n and earth will curse — his — name!*

D. *ma — le — det — to ter — ra e cie — lo gri — de — rà!
he's — re — ject — ed, heav'n and earth will curse — his — name!*

Coro T. *ma — le — det — to ter — ra e cie — lo gri — de — rà!
he's — re — ject — ed, heav'n and earth will curse his name!*

B. *ma — le — det — to ter — ra e cie — lo gri — de — rà!
he's re — ject — ed, heav'n and earth will curse his name!*

324

ff

Abi.

Se del cor nol può l'af - fet - -
From my heart all love I'll ban - -

Anna

Deh non ven - ga ma - le - det - -
By the love that burns in - side - -

Fen.

Deh non ven - ga ma - le - det - to l'in - fe - li - ce to
By the love that burns in - side him he's con - demned to

Ism.

Deh non ven - ga ma - le - det - ta l'in - fe - li - ce to
By the love that burns in - side me I'm con - demned to

Nabucco

Sac - cheg - gia - te, ar - de - te il tem - pio, fia de - lit - to
Sack and burn this im - pious tem - ple, no re - morse or

Zac.

Oh fug - gi - te il ma - le - det - to ter - ra e cie - lo
Fly the trat - tor, he's re - ject - ed, heav'n and earth will

D.

Oh fug - gi - te il ma - le - det - to ter - ra e cie - lo
Fly the trat - tor, he's re - ject - ed, heav'n and earth will

Coro T.

Oh fug - gi - te il ma - le - det - to ter - ra e cie - lo
Fly the trat - tor, he's re - ject - ed, heav'n and earth will

B.

Oh fug - gi - te il ma - le - det - to ter - ra e cie - lo
Fly the trat - tor, he's re - ject - ed, heav'n and earth will

330

Abi. *to ish, pa my go re-venge l'o dio al men sa rà, sa*

Anna *to him, l'in fe - li - ce per pie - tà, pie -*

Fen. *per end - less shà, deh non ven - ga ma - le - det - to*

Isn. *per end - less shà, deh non ven - ga ma - le - det - ta*

Nab. *la pie - tà, sac - cheg - gia - te, ar - de - te il tem - pio,*
mer - cy show, sack and burn this im - pious tem - ple,

Zac. *gri - de - rà, oh fug - gi - te il ma - le - det - to*
curse his name, fly the trai - tor, he's re - ject - ed,

D. *gri - de - rà, oh fug - gi - te il ma - le - det - to*
curse his name, fly the trai - tor, he's re - ject - ed,

Coro T. *gri - de - rà, oh fug - gi - te il ma - le - det - to*
curse his name, fly the trai - tor, he's re - ject - ed,

B. *gri - de - rà, oh fug - gi - te il ma - le - det - to*
curse his name, fly the trai - tor, he's re - ject - ed,

336

Abi. *rà, al*
yes, ab

Anna *tà, ah*
him, ab

Pen. *l'in - fe - li - ce per - pie - tà, deh non*
he's con - demned to end - less shame, let him

Ism. *l'in - fe - li - ce per - pie - tà, deh non*
I'm con - demned to end - less shame, let her

Nab. *fia de - lit - to la - mer - pie - tà! Dei - le*
no re - morse or mer - cy show! Tear these

Zac. *ter - ra e cie - lo gri - de - rà, oh fug -*
heav'n and earth will curse his name, fly the

D. *ter - ra e cie - lo gri - de - rà, oh fug -*
heav'n and earth will curse his name, fly the

Coro T. *ter - ra e cie - lo gri - de - rà, oh fug -*
heav'n and earth will curse his name, fly the

B. *ter - ra e cie - lo gri - de - rà, oh fug -*
heav'n and earth will curse his name, fly the

* A: Nab. = \downarrow

341

Abi. *- men sa rà, al men sa*
what can end my ar dent

Anna *per pie tà, ah per pie*
he's con demned, ab he's con

Fen. *ven ga ma le det to l'in fe li ce per pie*
not be cursed for - ev er, his de - spair will be com

Ism. *ven ga ma le det ta l'in fe li ce per pie*
not be cursed for - ev er, my de - spair will be com

Nab. *ma dri in va no il pet to scu do ai par go li sa*
chil dren from their moth ers, my re - venge shall be com

Zac. *- gi te il ma le det to ter ra e cie lo gri de*
trai tor, he's re - ject ed, heav'n and earth will curse his

D. *- gi te il ma le det to ter ra e cie lo gri de*
trai tor, he's re - ject ed, heav'n and earth will curse his

Coro T. *- gi te il ma le det to ter ra e cie lo gri de*
trai tor, he's re - ject ed, heav'n and earth will curse his

B. *- gi te il ma le det to ter ra e cie lo gri de*
trai tor, he's re - ject ed, heav'n and earth will curse his

347

Abi.

- rà, flame, al - men sa - rà, my ar - dent flame, al - men sa - rà, my ar - dent flame,

Anna

- tà, - demned ah per pie - tà, to end - less shame, ah per pie - tà, to end - less shame,

Fen.

- tà, - plete, ah per pie - tà, will be com - plete, ah per pie - will be com -

Ism.

- tà, - plete, ah per pie - tà, to end - less shame, ah per pie - tà, to end - less shame,

Nab.

- rà, - plete, in - va - no il pet - to, ab, tear these chil - dren in - va - no il from - their

Zac.

- rà, name, oh fly fug - gi - te il ma - le - det - to ed, the trai - tor, he's re - ject - ed,

D.

- rà, name, oh fly fug - gi - te il ma - le - det - to ed, the trai - tor, he's re - ject - ed,

Coro T.

- rà, name, oh fly fug - gi - te il ma - le - det - to ed, the trai - tor, he's re - ject - ed,

B.

- rà, name, oh fly fug - gi - te il ma - le - det - to ed, the trai - tor, he's re - ject - ed,

Abi. *si, pa - go l'o - dio al - men sa - rà,*
ab what can end my ar - dent flame,

Anna *ah per pie - tà, per pie - tà,*
to end - less shame, end - less shame,

Fen. *- tà, ah per pie - tà, ah per pie - tà,*
- plete, will be com - plete, be com - plete,

Ism. *ah per pie - tà, per pie - tà,*
to end - less shame, end - less shame,

Nab. *pet - to, ah scu - do ai par - go - li sa - rà,*
moth - ers, ah, my re - venge shall be com - plete,

Zac. *ter - ra e cie - lo gri - de - rà, oh fug - gi - te il ma - le -*
heav'n and earth will curse his name, fly the trai - tor, he's re -

D. *ter - ra e cie - lo gri - de - rà,*
heav'n and earth will curse his name,

Coro T. *ter - ra e cie - lo gri - de - rà,*
heav'n and earth will curse his name,

B. *ter - ra e cie - lo gri - de - rà, oh fug - gi - te il ma - le -*
heav'n and earth will curse his name, fly the trai - tor, he's re -

[Banda]

* A: Coro D. = |
 gri - de -

357

Abi.

sa - - - - - rà, sa
 my - - - - - flame, my

Anna

per - - - - - pie - tà, per
 end - - - - - less shame, end

Pen.

per - - - - - pie - tà, per
 be - - - - - com - plete, be

Ism.

per - - - - - pie - tà, per
 end - - - - - less shame, end

Nab.

sa - - - - - rà, sa
 com - - - - - plete, com

Zac.

- det - - - - - to ter - ra e cie - lo gri - de - rà!
 - ject - - - - - ed, heav'n and earth will curse his name!

D.

gri - - - - - de - rà, gri
 curse - - - - - his name, curse

Coro T.

gri - - - - - de - rà, gri
 curse - - - - - his name, curse

B.

- det - - - - - to ter - ra e cie - lo gri - de - rà!
 - ject - - - - - ed, heav'n and earth will curse his name!

[Tutti] [Banda] [Tutti]

362

Abi.

rà.
flame!

Anna

pie - tà!
less shame!

Fen.

pie - tà!
com - plete!

Ism.

pie - tà!
less shame!

Nab.

rà.
plete.

Zac.

Oh fug - gi - te il ma - le -
Fly the trai - tor, he's re -

D.

de - rà!
bis name!

Coro T.

de - rà! Oh fug - gi - te il ma - le -
bis name! Fly the trai - tor, he's re -

B.

Oh fug - gi - te il ma - le -
Fly the trai - tor, he's re -

367

Zac.
- det - to ter - ra e cie - lo gri - de - ràl
- ject - ed, heav'n and earth will curse his name!

T.
- det - to ter - ra e cie - lo gri - de - ràl
- ject - ed, heav'n and earth will curse his name!

Coro
- det - to ter - ra e cie - lo gri - de - ràl
- ject - ed, heav'n and earth will curse his name!

B.
- det - to ter - ra e cie - lo gri - de - ràl
- ject - ed, heav'n and earth will curse his name!

372 Abigaille

Que - sto po - pol ma - le - det - to
Curs - ed race of un - be - liev - ers

Anna
Scia - gu - ra - to ar - den - te af - fet - to
Love a - lone has made him trai - tor,

Fenena
Scia - gu - ra - to ar - den - te af - fet - to
Love a - lone has made him trai - tor,

Ismaele
Scia - gu - ra - to ar - den - te af - fet - to
Love a - lone has made me trai - tor,

Nabucco
Mio fu - ror, non più co - stret - to
Now my rage, con - strained no long - er;

Abi. *sa - rà tol - to dal - la ter - ra...*
from this earth you soon will van - ish,

Anna *sul suo ci - glio un ve - lo ste - sel*
by love's mad - ness he was blind - ed!

Fen. *sul suo ci - glio un ve - lo ste - sel*
by love's mad - ness he was blind - ed!

Ism. *sul mio ci - glio un ve - lo ste - sel*
by love's mad - ness I was blind - ed!

Nab. *fa - dei *vin - ti a - tro - ce - scem - pio;*
blas - zes forth in fier - y slaugh - ter;

Abi. *ma l'a - mor che mi fa - guer*
but the love that burns in - side

Anna *Ah l'a - mor che sì lo ac - ce*
By the love that burns in - side

Fen. *Ah l'a - mor che sì lo ac - ce*
By the love that burns in - side

Ism. *Ah l'a - mor che sì m'ac - ce*
By the love that burns in - side

Nab. *sac - cheg - gia - te, ar - de - te il tem -*
sack and burn this im - pious tem -

* A: Nab. = "vili"

384

Abi. ra for - se al - lor s'e - stin - gue - rà?...
me, what can end its ar - dent flame?

Anna se lui d'ob - bro brio co - pri - rà.
him he's con - demn'd to end - less shame!

Fen. se lui d'ob - bro brio co - pri - rà.
him he's con - demn'd to end - less shame!

Ism. se me d'ob - bro brio co - pri - rà.
me I'm con - demn'd to end - less shame!

Nab. pio, fia de - lit to la pie - tà!
ple, no re - morse or mer - cy show!

388

Abi. Se del cor nol può l'af - fet - -
From my heart all love I'll ban - -

Anna Deh non ven - ga ma le - det - -
Let him not be cursed for - ev - -

Fen. Deh non ven - ga ma le - det - -
Let him not be cursed for - ev - -

Ism. Deh non ven - ga ma le - det - -
Let her not be cursed for - ev - -

Nab. Del le ma dri in - va no il pet - -
Tear these chil - dren from their moth - -

cresc.

392

Abi. *to pa go l'o dio al-men sa - rà.*
ish, my re-venge shall be com-plete!

Anna *to l'in fe - li ce per pie - tà!*
er, his de-spair shall be com-plete!

Fen. *to l'in fe - li ce per pie - tà!*
er, his de-spair shall be com-plete!

Ism. *ta l'in fe - li ce per pie - tà!*
er, my de-spair will be com-plete!

Nab. *to scu do ai par go - li sa - rà.*
ers, my re-venge shall be com-plete.

pp staccate

396 Zaccaria

Tenori *p*
Dal le gen ti sei re jet to,
By the He brews you're re ject ed,

Coro Bassi *p*
Dal le gen ti sei re jet to,
By the He brews you're re ject ed,

400

Zac.

di fra - tel - li tra - di - to - rel
you be - trayed your faith and peo - ple!

T.

di fra - tel - li tra - di - to - rel
you be - trayed your faith and peo - ple!

Coro

B.

di fra - tel - li tra - di - to - rel
you be - trayed your faith and peo - ple!

p cresc.

404 Fenena

Deh non ven - ga ma - le - det - to l'in - fe - li - ce
Let him not be curs-ed for - ev - er, his de-spair will
Ismaele

Deh non ven - ga ma - le - det - ta l'in - fe - li - ce
Let her not be curs-ed for - ev - er, my de-spair will

Zac.

il tuo no - me de - sti or - ro - re, fia l'ob - bro - brio
curs - ed be your name - for - ev - er, you're con-demn'd to

T.

il tuo no - me de - sti or - ro - re, fia l'ob - bro - brio
curs - ed be your name - for - ev - er, you're con-demn'd to

Coro

B.

il tuo no - me de - sti or - ro - re, fia l'ob - bro - brio
curs - ed be your name for - ev - er, you're con-demn'd to

410 Abigaille

Ma l'a - mor che mi — fa — guer — ra
 But the love that burns — in — side me,

Anna
 Deh non ven — ga 'ma — le — det — to
 By the love that burns — in — side him

Fen.
 per — pie — tà! Deh non ven — ga ma — le — det — to
 be — com — plete! By the love that burns — in — side him

Ism.
 per — pie — tà! Deh non ven — ga ma — le — det — ta
 be — com — plete! By the love that burns — in — side me

Nab.
 Sac-cheg-gia - te.
 Sack the tem - ple.

Zac.
 d'o - gni e - tà! Oh fug - gi - te il ma - le - det - to
 end - less — shame! Fly the trai - tor, he's — re - ject - ed,

Donne
 Oh fug - gi - te il ma - le - det - to
 Fly the trat - tor, he's — re - ject - ed,


Coro T.
 d'o - gni e - tà! Oh fug - gi - te il ma - le - det - to
 end - less — shame! Fly the trat - tor, he's — re - ject - ed,

B.
 d'o - gni e - tà! Oh fug - gi - te il ma - le - det - to
 end - less shame! Fly the trai - tor, he's re - ject - ed,

f

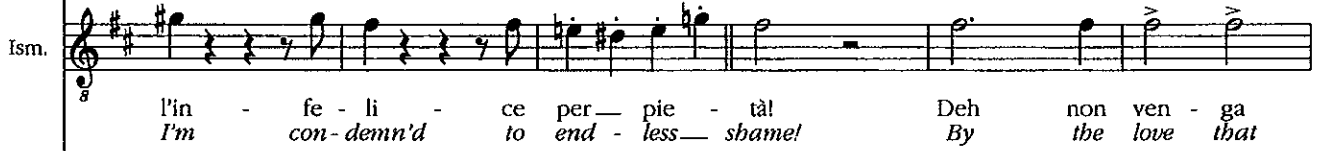
416

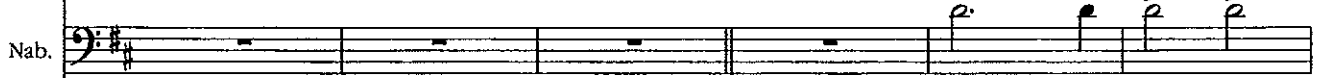
Più presto

Abi. 

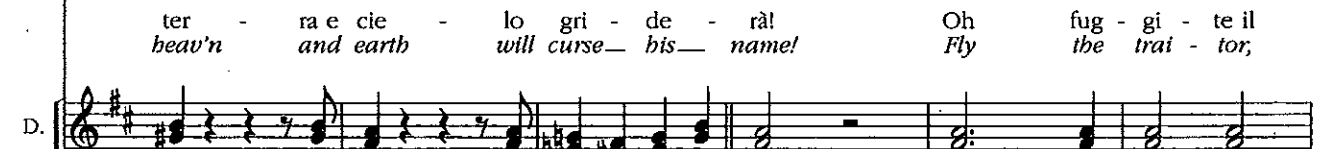
Anna 

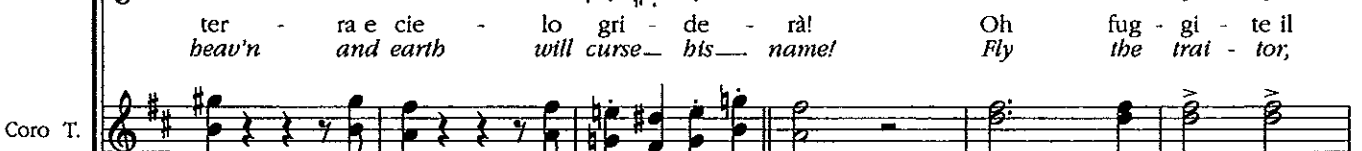
Pen. 

Ism. 

Nab. 

Zac. 

D. 

Coro T. 

B. 

Più presto

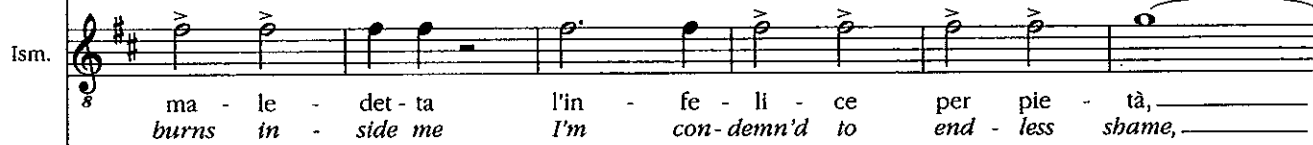


422

Abi. 

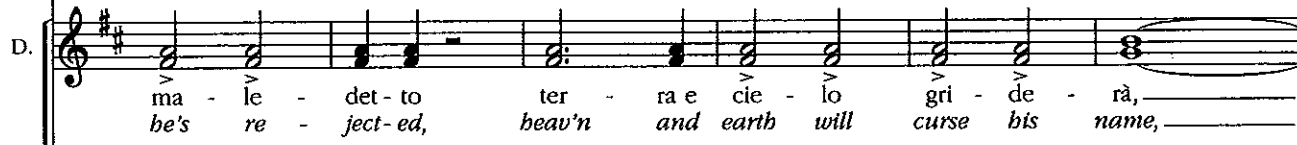
Anna 

Fen. 

Ism. 

Nab. 


Zac. 

D. 

Coro T. 

B. 



* A: Zac. =  de - lo gri - de -

428

Abi. — for - se al - lor, — for - se al - lor, — for - se al - lor
 — what can end, — what can end, — what can end

Anna — per pie - tà, — per pie - tà, — per pie - tà, —
 — end - less shame, — end - less shame, — end - less shame, —

Fen. — per pie - tà, — per pie - tà, — per pie - tà, —
 — end - less shame, — end - less shame, — end - less shame, —

Ism. — per pie - tà, — per pie - tà, — deh non ven - ga
 — end - less shame, — end - less shame, — by the love that


Nab. — la pie - tà, — la pie - tà, — fia de - lit - to
 — no re - morse, — no re - morse, — no re - morse or

Zac. — ter - ra e ciel — gri - de - rà, — oh fug - gi - te il
 — heav'n and earth — curse his name, — fly the trai - tor,

D. — ter - ra e ciel — gri - de - rà, — oh fug - gi - te il
 — heav'n and earth — curse his name, — fly the trai - tor,

Coro T. — ter - ra e ciel — gri - de - rà, — oh fug - gi - te il
 — heav'n and earth — curse his name, — fly the trai - tor,

B. — ter - ra e ciel — gri - de - rà, — oh fug - gi - te il
 — heav'n and earth — curse his name, — fly the trai - tor,



434

Abi. *s'e - stin - - - - - gue - rà?...
its - ar - - - - - dent flame?*

Anna *end - - - - - pie - tà!
less shame!*

Fen. *end - - - - - pie - tà!
less shame!*

Ism. *ma - le - det - ta l'in - fe - li - ce per pie - tà!
burns in - side me, I'm con - demn'd to end - less shame!*

Nab. *la pie - tà, sì, fia de - lit - to la pie - tà!
mer - cy show, oh no re - morse or mer - cy show!*

Zac. *ma - le - det - to ter - ra e cie - lo gri - de - rà!
he's re - ject - ed, heav'n and earth will curse his name!*

D. *ma - le - det - to ter - ra e cie - lo gri - de - rà!
he's re - ject - ed, heav'n and earth will curse his name!*

Coro T. *ma - le - det - to ter - ra e cie - lo gri - de - rà!
he's re - ject - ed, heav'n and earth will curse his name!*

B. *ma - le - det - to ter - ra e cie - lo gri - de - rà!
he's re - ject - ed, heav'n and earth will curse his name!*

440

Abi. *Ma l'a - mor che mi fa guer - ra for - se al - lor s'e -*
But the love that burns in - side me, what can end its

Anna *Deh non ven - ga ma - le - det - to l'in - fe - li - ce*
By the love that burns in - side him he's con - demn'd to

Fen. *Deh non ven - ga ma - le - det - to l'in - fe - li - ce*
By the love that burns in - side him he's con - demn'd to

Isrn. *Deh non ven - ga ma - le - det - ta l'in - fe - li - ce*
By the love that burns in - side me I'm con - demn'd to

Nab. *Sac - cheg - gia - te, ar - de - te il tem - pio, fia de - lit - to*
Sack and burn this im - pious tem - ple, no re - morse or

Zac. *Oh fug - gi - te il ma - le - det - to ter - ra e cie - lo*
Fly the trait - tor, he's re - ject - ed, heav'n and earth will

D. *Oh fug - gi - te il ma - le - det - to ter - ra e cie - lo*
Fly the trait - tor, he's re - ject - ed, heav'n and earth will

Coro T. *Oh fug - gi - te il ma - le - det - to ter - ra e cie - lo*
Fly the trait - tor, he's re - ject - ed, heav'n and earth will

B. *Oh fug - gi - te il ma - le - det - to ter - ra e cie - lo*
Fly the trait - tor, he's re - ject - ed, heav'n and earth will

446

Abi. *stin - gue - rà, for - se al - lor, for - se al - lor,*
ar - dent flame, what can end, what can end,

Anna *per pie - tà, per pie - tà, per pie - tà,*
end - less shame, end - less shame, end - less shame,

Fen. *per pie - tà, per pie - tà, per pie - tà,*
end - less shame, end - less shame, end - less shame,

Ism. *per pie - tà, per pie - tà, per pie - tà,*
end - less shame, end - less shame, end - less shame,

Nab. *la pie - tà, la pie - tà, la pie - tà,*
mer - cy show, no re - morse, no re - morse,

Zac. *gri - de - rà, ter - ra e ciel, gri - de - rà,*
curse his name, heav'n and earth curse his name,

D. *gri - de - rà, ter - ra e ciel, gri - de - rà,*
curse his name, heav'n and earth curse his name,

Coro T. *gri - de - rà, ter - ra e ciel, gri - de - rà,*
curse his name, heav'n and earth curse his name,

B. *gri - de - rà, ter - ra e ciel, gri - de - rà,*
curse his name, heav'n and earth curse his name,

ff

452

Abi. — for - se al - lor s'e - stin
— what can end its ar

Anna — per pie - tà, —
— end - less shame, end

Fen. — per pie - tà, —
— end - less shame, end

Ism. — deh non ven - ga ma - le - det - ta l'in - fe - li - ce
— by the love that burns in - side me I'm con - demn'd to

Nab. — fia de - lit - to la pie - tà, sì, fia de - lit - to
— no re - morse or mer - cy show, oh no re - morse or

Zac. — oh fug - gi - te il ma - le - det - to ter - ra e cie - lo
— fly the trai - tor, he's re - ject - ed, heav'n and earth will

D. — oh fug - gi - te il ma - le - det - to ter - ra e cie - lo
— fly the trai - tor, he's re - ject - ed, heav'n and earth will

Coro T. — oh fug - gi - te il ma - le - det - to ter - ra e cie - lo
— fly the trai - tor, he's re - ject - ed, heav'n and earth will

B. — oh fug - gi - te il ma - le - det - to ter - ra e cie - lo
— fly the trai - tor, he's re - ject - ed, heav'n and earth will

458

Abi. *gue - rà?... al - men sa - rà,*
dent flame, its ar - dent flame,

Anna *pie - tà, ah per pie - tà,*
less shame, ah, end - less shame,

Fen. *pie - tà, ah per pie - tà,*
less shame, ah, end - less shame,

Ism. *per pie - tà, l'in - fe - li - ce per pie - tà,*
end - less shame, I'm con - demned to end - less shame,

Nab. *la pie - tà, fi - a de - lit -*
mer - cy show, oh no re - morse

Zac. *gri - de - rà, ter - ra e cie - lo gri - de - rà,*
curse his name, heav'n and earth will curse his name,

D. *gri - de - rà, ter - ra e cie - lo gri - de - rà,*
curse his name, heav'n and earth will curse his name,

Coro T. *gri - de - rà, ter - ra e cie - lo gri - de - rà,*
curse his name, heav'n and earth will curse his name,

B. *gri - de - rà, ter - ra e cie - lo gri - de - rà,*
curse his name, heav'n and earth will curse his name,

* A: Ism. = \downarrow \downarrow senza testo.
without text.

464

Abi. al - men sa - rà, pa - go l'o - dio al -
its ar - dent flame, what can end its

Anna ah per - pie - tà, per - pie - tà, ah
ah, end - less shame, end - less shame, ah,

Fen. ah per - pie - tà, per - pie - tà,
ah, end - less shame, end - less shame,

Ism. l'in - fe - li - ce per - pie - tà, per - pie - tà,
I'm con - demned to end - less shame, end - less shame,

Nab. - to la pie - tà, fia de - lit - to
or mer - cy show, no re - morse or


Zac. ter - ra e cie - lo gri - de - rà, ter - ra e cie - lo
beav'n and earth will curse his name, beav'n and earth will

D. ter - ra e cie - lo gri - de - rà, ter - ra e cie - lo
beav'n and earth will curse his name, beav'n and earth will

Coro T. ter - ra e cie - lo gri - de - rà, ter - ra e cie - lo
beav'n and earth will curse his name, beav'n and earth will

B. ter - ra e cie - lo gri - de - rà, ter - ra e cie - lo
beav'n and earth will curse his name, beav'n and earth will



* A: Ism. =  senza testo.
without text.

470

Abi.
- men - sa - rà
ar - dent - flame?

Anna
per - pie - - tàl
end - less - shame!

Fen.
per end - pie - tàl
less shame!

Ism.
per end - pie - tà, per end - pie -
less shame, less

Nab.
la mer - pie - tà, la pie -
cy show, no - re -

Zac.
gri curse - de - rà, gri curse - de -
his name, his

D.
gri curse - de - rà, gri curse - de -
his name, his

Coro T.
gri curse - de - rà, gri curse - de -
his name, his

B.
gri curse - de - rà, gri curse - de -
his name, his

475

Abi.

Anna

Fen.

Ism.

Nab.

Zac.

D.

Coro T.

B.

- tàl
shame!

- tàl
- morse!

- ràl
name!

- ràl
name!

- ràl
name!

- ràl
name!

480

485

[Fine della Parte prima]
[End of Part One]